

AL - MAK RIZI
HISTORIA
MONETAE ARABICAE

E
CODICE ESCORIALENSI

CVM
VARIIS DVORVM CODD. LEIDENSIVM LECTIONIBVS
ET EXCERPTIS ANECDOTIS

NVNC PRIMVM EDITA, VERSA
ET ILLVSTRATA

AB
OLAO GERHARDO TYCHSEN.

ROSTOCHII MDCCXCVII.
EX OFFICINA LIBRARIA STILLERIANA.

M. A. L. - M. A. R. I. N. I.

H. I. S. T. O. R. I. A.

M. O. N. A. C. H. A. E. A. R. A. B. I. C. A. E.

E.

C. O. D. I. C. E. M. A. R. A. B. I. C. A. E.

C. O. D. I. C. E.

V. A. R. I. E. S. V. A. R. I. A. E. R. U. M. L. E. C. T. I. O. N. I. B. U. S.

E. T. A. L. I. I. S. A. N. T. I. Q. U. I. S.

A. R. A. B. I. C. A. E. A. R. A. B. I. C. A. E.

E. T. L. E. V. E. R. A. T. A.

A. S.

O. L. I. V. O. G. E. R. A. R. D. O. T. Y. C. H. E. R.

E. X. M. A. G. I. S. T. R. A. T. I. S. A. N. T. I. Q. U. I. S.



Codici syriaco anecdoto Vaticano superiori anno in lucem a me emisso, alium arabicum anecdotum, eumque Escorialensem, nunc comitem adiungo. Cur hoc opusculum et quale id, publicae luci exponam, paucis mihi explicandum est. Quum eius auctor TAKIEDIN AHMED BEN ALI ALMAKRIZI vnicus, quod sciam, sit, qui monetalem gentis suae historiam data opera scripserit, ideoque illud iure quidem suo classicum dici mereatur, neminem, nisi caligatum quemdam ex anonymorum nostratum criticorum grege Morionem ¹⁾

) (2 fore

1) Vid. Neue allgemeine deutsche Bibliothek, Band XXIV. Kiel 1796. 8. pag. 157. sq. Sed cl. I. G. Herder in libro: *Briefe zur Beförderung der Humanität*, t. V. p. 101. sq. tales anonymos librorum censores, quorum pars iuuenilis impudentiae et petulantiae, alii ignorantiae, nonnulli liuoris vitii laborant, viuis coloribus depictos in numerum
infi-

fore credo, qui inutile id esse liberalibus regionum gentiumque noscendarum studiis, operamque meam male collocatam existimet. Quae enim clar. CASIRI bibliothecae suae arabicae Escorialensi T. II. p. 137. sq. ex eo inseruit, neque satis accurata, neque iusto ordine disposita specimina, cum a viris celeberrimis ADLERO et EICHHORNIO typis iterum exscripta, ²⁾ tum summo eruditorum plausu excepta sunt, ut magnum omnium ipsius integri opusculi videndi desiderium dudum fuerit. Contigit autem mihi eius potiundi studio mirum in modum accenso esse tam felici-

infimae faecis eruditorum accommodate retulit. Eodem, quo ille sensu, est ill. *Mensel in gelehrten Teutschland*, Vorerinnerung zum fünften Nachtrags zweiten Abtheilung. Lemgo 1795. 8. pag. X. sq. *maledicos anonymos*, nebulones, malos ciues *rel.* iudicans.

2) V. Museum Borgianum P. I. p. 93. sq. et Repertorium für exeg. und Morgenl. Litteratur T. IX. p. 211. sq.

felici, vt inter alia bonae frugis exem-
pla Escorialensia ab ill. IGNATIO DE
Asso descripta, mihiq̄ue liberaliter con-
cessa, hunc etiam codicem, quem cl.
CASIRI rarum admodum et singularem
(nam in Vaticana, Parisiensi et Oxoni-
ensi bibliothecis desideratur,) haud im-
merito pronunciauit, laetus offenderem.
Quo itaque cupide perlustrato, nullam
moram interponendam esse putauit, quin
eum ipse transcriberem, exemplarq̄ue
transcriptum et charta distinctum ad
virum amicissimum, Amstelodami ma-
ritima Hispanorum apud Batauos nego-
tia tunc moderantem, mitterem, addita
confidenti postulatione, vellet benefi-
cium beneficio additurus duo codices
Leidenses cum meo apographo conferre,
eorumque varietates e regione textus
arabici diligenter annotare. Precibus
meis non modo annuit Vir optimus,
cui hic publice eo nomine laudes gra-
tesque ago, sed etiam in fronte mei
) 3 apo-

apographi sequentem admonitionem, quae ad duorum codicum Leidensium vberiore cognitionem cumprimis facit, prouida cura exarauit:

Admonitio. Codex lit. R. designatus est idem, qui in Catalogo Bib. Lugduno-Batavae pag. 459. sub no. 1235. recensetur, recenti manu, et charta Europaea scriptus, sed eleganter, et accurate, qui magno subsidio fuit ad corrigenda sphalmata Cod. Escorialensis.

Litera A. indicat codicem pag. 459. praedicti Catalogi no. 1234. memoratum, ³⁾ qui alios Macrizii tractatus complectitur. Character est praecedenti antiquior, charta orientalis. Desiderantur in eo frequenter puncta diacritica, imo et integrae periodi, quae diuersa manu margini adscriptae sunt. Firmat egregie lectiones codicis recentioris.

Colla-

- 3) Titulus libelli in supra laudato catalogo sic audit:
(شذور) كتاب سذور „*Mub. Ben Ibrahim Macrizius de Nummis antiquis et hodiernis Arabicis aureis et argenteis eorumque pondere.*“ Sed neque Muhammedis b. Ibrahim nomen ipsi fuit, neque de hodiernis numis differuit.

Collationis laborem libenter suscepit Ignatius de Aſſo del Rio, vt beneuolentiam demereretur Viri cl. atque doctiſſimi Olai Gerhardi Tycheſen, cui multorum beneficiorum nomine ſe obſtrictum profitetur. Amſtelodami die XXV Iunii 1787.

Ne quid diſſimulem, abſque hac Viri humaniſſimi collatione vix ad edendum opusculum accingere me potuiſſem, quod codex Eſcurialenſis vel propter magnas in formis litterarum diſſimilitudines lectu difficilis, et transcriptori offendiſculo fuiſſe, vel calami lapſibus reuera ſcātuſſe videretur, quibus emendandis fallaces coniecturae parum praefidii allaturae fuiſſent.

Ad auctorem quod attinet, natus fuit *Heliopoli* in Syria a. 769. Chr. 1367. vita perfunctus a. 845. Chr. 1441. Floruit in Aegypto ſub ſex regibus, quorum historiographus exiſtens, hoc de moneta opusculum a. 818. Chr. 1414. iuſſu Sultani Almalek Almuwaied Abu-
(4 Naffr

Nassi Scheigh Al Mahmudi concinnatum eidem dedicauit. 4) Quum regeſta et bibliothecae Sultanorum ipſi patebant, et omnis generis numi facile in promtu erant, eo ſatis certo auctore ſtatur, ubi numi, ad quos prouocat, in ſcriniis, aut ſub terra adhuc reconduntur, inque hominum verſantur ignoratione. Quibus praelibatis ſupereſt, vt paucis attingam, quae meae partes in hac prima editione fuerint Vt textus a mendis typographicis liber eſſet, operam dedi. Translatio-

4) Cf. *Pococke* in ſpec. hiſt. Ar. p. 370. *D'Herbelot* p. 848. verſ. Germ. T. III. p. 218. *Casiri* T. II. p. 137. *Aſſemani* Bibl. Nan. P. I. p. XIII. *L. Langlés* in *Magazin encyclopedique* T. I. n. II. p. 231. nota I. „L'un de plus ſavans hiſtoriciens arabes. Il florifſoit dans le 15me ſiecle. Il ſ'eſt particulierement occupé de l'hiſtoire ancienne et moderne, même de la geographie de l'Egypte. Les principaux morceaux de ſon volumineux ouvrage exiſtent a la bibliotheque nationale.“ Ex hoc codice idem Vir celeberrimus nouae ſuae *Itinerarii Nordeniani* editioni magni momenti excerpta adiecit, vt T. II. p. 496. laudati diarii relatum fuit.

lationem ex amicorum quorundam
consilio ac desiderio adornatam, quan-
tum vtriusque linguae genius permittit,
contextui arabico pro virium modulo
accommodavi, ea tamen lege, ut tam
quod ad verba, quam quod ad res prae-
cipue pertineret, fidelis et perspicua esset.
In adnotationibus ad Auctoris de pon-
deribus et mensuris libellum, quem clar.
Professor Regiomontanus RINK mecum
benevole communicavit, saepius prouo-
caui. Qui quum XXIII annis post
editum de moneta arabica opusculum,
nimirum anno 841. Chr. 1441. ut in
calce eius exstat, concinnatus sit, mul-
taque de numis eorumque pondere ac
pretio immixta habeat, quae tanquam
curae posteriores in dictum de numis
tractatum considerari possint, gratiam
aliquam ab eruditis me initurum esse
speraui, si varia alicuius momenti ex
eo exciperem, quae emendandis et
confirmandis prioribus Auctoris assertis

inferuissent. Quae in addendis p. 150. sq.
 ex litteris Virorum egregiorum DE SACY,
 ASSEMANI et DE LA TORRE depromenda
 curauit, et opusculum nostrum insigni-
 ter ornant, et nouitate dignitateque sua
 iis, qui seuera haec studia curiosius
 tractant, satis superque se commendant.
 Quod reliquum est, si quid a me ne-
 glectum aut peccatum sit, velim huma-
 nus lector, qui meliora et rectiora sibi
 scire videtur, candide ignoscat. Scri-
 bebam in Alma Rostochiensis Kal. Oct.
 MDCCXCVI.

CORRIGENDA.

| | | | | | | |
|------|------|------|-----|-----------------|---------|----------------|
| Pag. | 31. | lin. | 13. | يقوم | pro | يقوم |
| — | 33. | — | 3. | فضل | — | فضا |
| — | — | — | 8. | بمايتي | — | بمايتي |
| — | 72. | — | 15. | hoc | — | hac |
| — | 77. | — | 9. | مناقيل | — | مناقيل |
| — | 84. | — | 1. | pro sociis | scribe: | ubi socii eius |
| — | 90. | — | 16. | VII | pro | VI |
| — | 138. | — | 11. | fundamentalibus | | |

کتاب

كتاب شذون العتقون في ذكر النغون^I
تأليف الشيخ الامام العالم العلامة الكبر
الحافظ وحيد دهره وفريد عصره تقني
الدين ابي محمد وابي العباس لعبد
المقريزي رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم والحمد
لله رب العالمين وصلي الله
علي سيدنا محمد خاتم الانبياء والمرسلين
وعلي اله وصحابه والتابعين وبعد فقد
برز الامر المطاع نراه الله علوا وتمكيننا
بتحرير نبذة لطيفة في امور النغون سلامية
قباررت

A

R. et A. شذون 1)

قباهرت الي امتثال ما خرج الامر العالي
اعلاه الله به من ذلك والله اساله التوفيق
بذلك

فصل في النقون القديمة

ذكر ابو بكر بن ابي شبة في مصنفة
عن كعب ان اول من ضرب الدينار
والدرهم ام عليا السلام وقال لا تصدح
المعيشة الا بهما اعلم ان النقون التي كانت
للناس علي وجه الدرهم نوعين السوسا
الوافية والطبرية العنقا وهما غالب ما كان
البيشتر يتعاملون به (فالوافية وهي البغلية
هي سرامهم فارس الدرهم وزنه نزة المتغال
الذهب والدرهم² الجوانر³ تنقص في العشرة
ثلاثة

R. قالوا فيه (1)
R. الجوانرية (2) vt in nostro. A.
A. تنقص (3)

ثلاثة فكل سبعة بالبغلية عشرة الجوانر¹
 وكان لهم ايضا دراهم تسمى جوارقية وكانت
 تسمى العرب في الجاهلية التي تدور بينها
 الذهب والفضة لا غير تسمى اليها من
 السالك دنانير الذهب فيضربه من قبل
 الروم ودرهم فضة صلي نوعين سوا وافية
 وطبرية عتقا وكان وزن الدراهم والدينانير
 في الجاهلية مثل وزنها في الاسلام مرتين
 ويسمى المثقال درهما والمثقال ديناراً ولم
 يكن شيء من ذلك يتعامل به اهل مكة
 في الجاهلية وانما كانت يتعامل بالثاقيل
 ووزن الدراهم ووزن الدينانير وكانوا يتبايعون
 باوزان اصطلاحوا عليها فيما بينهم³ وهو

A 2

الرطل

1) بالجوانر R. et A. vt in nostro, unde lectio

n. 2. الجوارقية codicis R. vitiosa videtur.

2) تسمى A.

3) هي R. A.

الرطل الذي¹ هو اثنتي عشرة اوقية والاوقية
وهي اربعين² درهما فيكون الرطل ثمانين
واربعماية درهما والنش وهو نصف الاوقية
حولت³ صاده شينا فقيل نش وهو عشرون
درهما والنواة وهي خمسة دراهم والدرهم
الطبري ثمانين⁴ دوانيق والدرهم البغلي
اربعة دوانيق وقيل بالعكس والدرهم
الجوارقي اربعة دوانيق ونصف والدانق
ثمانى حبات وخمسا حبة من حبات الشعير
المتوسطة التي لم تنعشر وقد قطع من
طرفها ما امتد وكان⁵ الدينار يسمي لوزنة
دينارا وانما هو تبر وتسمي⁶ الدرهم لوزنة
درهما

1) A. السني اثنا عشر

2) A. اربعون

3) defunct in A. حولت صاده شينا

4) A. ثمانية 5) R. A. وكانت

6) ويسمي

دراهما وانما هو تير وكانت نزنة كل عشرة
دراهم ستة مثاقيل والمثقال نزنة اثني
وعشرين قيراطا الا حبة وهو ايضا بنزنة
ثنتي¹ وسبعين حبة شعير مما تقدم ذكره
وقيل ان المثقال منذ وضع لم تختلف² في
الجاهلية ولا اسلام ويقال ان الذي اخترع
الوزن في الدهر الاول بداء بوضع المثقال
اولا فجعله ستين حبة نزنة الحبة مائة
من حب الخردل البري المعتدل ثم ضرب
صنجة بنزنة المائة الحبة الخردل وجعل
بوزنها مع المائة الحبة صنجة ثانية ثم
صنجة ثالثة حتي بلغ مجموع الصنج
خمس حبات وكانت⁴ صنجة نصف سدس
مثقال ثم اضعف وزنها حتي صارت صنجة
ثلاث

A 3
1) اثني A. 2) يختلف R. A.

3) جاهلية R. A. 4) فكانت R. A.

ثلاث¹ مثقال فركب منها نصف مثقال ثم
مثقالا وخمسة وعشرة ووقف ذلك فعلي
هذا يكون زنة المثقال الواحد ستة الاف
حبة ولما بعث الله نبينا محمدا صلعم
اقصر اهل مكة علي ذلك كله وقال الميزان
كُله ميزان اهل مكة² وفي رواية ميزان
السدينة وقد ذكرت طرف³ هذا الحديث
والكلام⁴ عليها في مجاميعي وفرض⁵ رسول
الله صلعم زكاة⁶ الاموال علي ذلك
فجعل في كل خمس اواقبي من الغضة
التخالصة

1) ثلاث R. A.

2) Deest hoc vocabulum in Exempl. R. et A.,
et redundat.

3) طرف R.

4) Vocabula عليها والكلام defunt in R. ad-
funt in A.

5) وقر من A. 6) زكوة A.

التخالصة التي لم نغش خمسة دراهم وهي
النواة وفرض في كل عشرين دينارا نصف
دينار كما هو معروف في مظنته من كتب
الحديث والفقه والله اعلم

فصل في ذكر النقود الاسلامية

قد تقدم ما فرضه رسول الله صلعم في
نقود الجاهلية من الزكاة وانه اقر النقود
في الاسلام علي ما كانت عليه فلما
استخلف ابوبكر الصديق رضي الله عنه
عمل في ذلك بسنة رسول الله صلعم ولم
يغير منه شيئا حتي اذا استخلف امير
المؤمنين ابو حفص عمر بن الخطاب
رضي الله عنه وفتح الله علي يديه مصر
والشام والعراف ولم يعرض^I لشي من النقود بل
اقرها علي حالها فلما كانت سنة ثمان عشرة

A 4

من

A. لم 1)

من الهجرة وهي السنة الثامنة من خلافته
انتنه الوفون منهم وفد البصرة وفيهم
الاحنف بن قيس فكلم عمر بن الخطاب
رضي الله عنه في مصالح اهل البصرة
فبعث معقل بن يسار فاحتفر نهر معقل
الذي قيل فيه انا جاء نهر الله بطل نهر
معقل ووضع التجريب² والدرهيين في الشهر
وضرب حينئذ عمر رضي الله عنه الدراهم³
علي نغش الكسترونه⁴ وشكلها باعيانها
غير انه نزل في بعضها التحمد لله في بعضها
محمد رسول الله وفي بعضها لا اله الا
الله وحده وعلي اجزاء⁵ عمر وجعل وزن كل
عشرة دراهم ستة مثاقيل فلما بويج امير
المومنين

A. جاهنر¹

A. التجريب² A. ضرب³

A. الكسروية⁴ R. A. A. اخر⁵

المؤمنين عثمان بن عفان رضي الله عنه
ضرب في خلافته سراهم ونقضها الله اكبر
فلما اجتمع الامر لمعاوية بن سفيان رضي
الله عنه وجمع لذياد² ابن ابيه الكوفية
والبصرة قال يا امير المؤمنين ان العبد
الصالح امير المؤمنين عمر بن الخطاب
رضي الله عنه صغر الدرهم وكبر الغفير
وصارت توجد عليه ضربته انزاق التجند
وتزق عليه الذرية طلب³ للاحسان الي
الرعية فلموجعلت انت عيارا دون ذلك
العيار انزادت الرعية به مرفعا⁴ ومضت لك
به السنة الصالحة⁵ فضرب معاوية رضي
الله عنه ذلك السودا الناقصة عن سنة

دوانيق A 5

1) سفيان A. 2) لزياد بن R. A.

3) طلبا R. A. 4) مرفقا R. A.

5) الصالحة R. A.

دوانيق فيكون خمسة عشر قيراطا بنقص
 حبة او حبتين وضرب منها نريان وجعل
 وزن كل عشرة دراهم سبعة مثاقيل وكتب
 عليها وكانت ^Iتسجري الدرهم وضرب
 معاوية ايضا دنانير عليها تمثاله متقلدا
 سيفنا فوق منها دينار ردي في يد شيخ
 من التجند فحاء به معاوية وراه به
 وقال يا معاوية ان وجد² فاضربك شر ضرب
 وقال له معاوية الاخر³ منك عطاك
 ولا كسوتك القطيفة فلما قام امير المؤمنين
 عبد الله بن الزبير رضي الله عنها بيكة
 ضرب دراهم مدورة فكان اول من ضرب
 الدرهم

- 1) Inter vocabula تسجري et الدرهم extat
 تسجري in R. et A.
- 2) وجدنا R. A. pro وجدنا recte.
- 3) لا حرمك R. A. bene.

الدرهم المستنديرة^١ ولما كانت قبل ذلك
 ما ضرب منها فانه مسح غليظ^٢ وصير
 قدورها عبد الله ونغش باحد الوجهين
 مستحب رسول الله وبالاخر امر الله
 بالوفاء والعدل وضرب اخوه مصعب بن
 الزبير درهم بالعراف وجعل كل عشرة دراهم
 سبعة مثاقيل واعطاها الناس في العطا
 حتي قدم الحاجاج بن يوسف العراف من
 قبل امير المؤمنين عبد الملك بن مروان
 فقال ما ينبغي ان تنترك^٣ من سنة الفاسق
 او قال المنافق شيئا فغيرها ثم لما
 استوسق الامر لعبد الملك بن مروان بعد
 مقتل عبد الله ومصعب ابني الزبير فتحص

عن

١) وانما R. A. bene.

٢) غليظ قصير R. A. bene.

٣) فنترك R. A.

عن النفقون والاوزان والمسكايل وضرب
الدنانير والدراهم في سنة ست وسبعين من
الهجرة فاجعل وزن الدينار اثنين
وعشرين قيراطا الا حبة بالشامي وجعل وزن
الدراهم خمسة عشرين قيراطا سواه والقيراط
اربع حبات وكل دانق قيسراطين ونصفا
وكتب الي الحاج وهو بالعراق ان
اضربها قبلك¹ فضربها وقدمت مدينة رسول
الله صلعم وبها بقايا من الصحابة رضوان
الله عليهم اجمعين فلم ينكروا منها سوي
نقشها فان فيه صورة وكان سعيد بن
المسيب رحمة الله يبيع بها ويشترى ولا
يعيب² من امرها شيئا وجعل عبد الملك
الذهب

1) قبلك R. Sed A. vt in nostro
melius.

2) يعيب A. Sed R. vt in nostro bene.

الذهب الذي ضربته ننانير علي المثقال
 الشامي وهي السبيالة الوازنة بزيادة المائة
 دينارين وكان سبب ضرب عبد الملك
 النانيس والدرهم كذلك ان خالد بن
 يزيد بن معاوية ابن ابي سفيان قال له
 يا امير المؤمنين ان العلماء من اهل
 الكتاب الاول يذكرون انهم يجدون في
 كتابهم ان طول الخلفاء عمرا من قدس
 الله تعالى في الدرهم فعزم علي ذلك
 ووضع السكة الاسلامية وقيل ان عبد الملك
 كتب في صدر كتابه الي ملك الروم قل
 هو الله احد وذكر النبي صلعم مع ذكر
 التاريخ فانكر ملك الروم ذلك وقال ان
 لم يتركوا هذا والانكرنا نبيكم في
 دينانيرنا

A. كتبهم 2) A. سفيان 1)

R. تتركوا 3) In A. defunt puncta diacritica.

دينانيرنا بما تكسرون فعظم ذلك علي
 عبد الملك واستشار الناس فاشار عليه
 يزيد بن خالد بن يزيد يضرب السكة
 وتترك دينانيرهم ففعل وكان الذي ضرب
 الدراهم رجل من يهود تيمنا يقال له
 سبير فنسبت الدراهم انذاك اليه وقيل لها
 الدراهم السبيرية وبعث عبد الملك بالسكة
 الي الحاجاج فسيرها الحاجاج الي الافاق
 ليضرب² الدراهم بها وتقدم الي الامصار
 كله³ ان يكتب اليه منها في كل شهر بما
 تجب⁴ قبلهم من المال⁵ كي تخصصه عندهم
 وان تضرب الدراهم في الافاق علي السكة
 الاسلامية

١) R. et A. ان ذاك

٢) R. In A. defunt puncta. لتضرب

٣) A. كلها ٤) R. A. يجتمع

٥) R. A. المال كي تخصصه

الاسلامية ويكتمل¹ الية اولا فاولا وقد مر في
كل مائة درهم درهمها عن ثمن الخطب
واخر الضراب ونقش علي احد وجهي
الدرهم الله احد وعلي الاخر لا اله الا الله
وطوق الدرهم من وجهيه بطوق وكتب في
الطوق الواحد ضرب هذا الدرهم بمدينة
كذا وفي الطوق الاخر محمد رسول الله
ارسله بالهدي ودين الحنف ليظهره علي
الدين كله ولو كره المشركون وقيل ان
الذي نقش فيها قل هو الله احد
الحجاج وكان الذي دعا عبد الملك
الي ذلك انه نظر للامة وقال هذه الدراهم
السوء الوافية والدراهم الطبرية العتق
تبقى مع الدهر وقد جاء في الزكاة ان في
كل

1) تكتمل R. In A. defunt puncta.

2) واجر R. A.

كل مايتين وفي كل خمسة اواقى خمسة
 دراهم واشغف ان جعله كلها علي مثال
 السوءاء العظام مايتين عدا يكون قد
 نقص من الزكاة وان عملها كلها علي
 مثال الطرية ويحمل المعني علي انها اذا
 بلغت مايتين عدا وجبت الزكاة فيها
 كان فيه حيف وشطط علي ارباب^I
 الاموال فانتخذ منزله بين منزلتين يجتمع
 فيها كمال الزكاة من غير بخس ولا
 اضرار بالناس مع موافقة ما سنه رسول
 الله صلعم وحده من ذلك وكان الناس
 قبل عبد الملك² يوترون زكاة اموالهم
 اشطرين³ من الكبار والصغار فلما اجتمعوا
 مع

1) Deest in R. adeft in A.

2) يوترون R. A.

3) شطرين R. A.

مع عبد الملك علي ما عزم عليه عبد الي
درهم واف قوزنه فانا هو ثمانية دوانيق
والي الدراهم من الصغار فانا هو اربعة
دوانيق فجميعها وحيل زيادة الاكبر علي
نقص الاصغر وجعلها درهين متساويين
نزة كل منها سنة دوانيق سوا واعتبر
المشغال ايضا فانا هو لم يتخرج في ابان
الدهور موفيا محذودا كل عشرة دراهم
نزة كل درهم منها سنة دوانيق فانها
سبعة مثاقيل سواه فاقر ذلك وامضاه من
غير ان يعرض لتغبيره فكان فيها صنع
عبد الملك في الدراهم ثلاث فضائل الاولى
ان كل سبعة مثاقيل نزة عشرة دراهم
والثانية انه عدل بين كبارها وصغارها
حتي اعتدلت وصار الدرهم سنة دوانيق
والثالثة

B

R. A. يسبح 1)

والتالفة انه موافق لما سنه رسول الله
صلعم في فريضة الزكاة بغير وكس ولا
اسطاط فمضت بذلك السنة واجتمعت عليه
الامة وضبط هذا الدرهم الشرعي المجمع
عليه انه كما موزنة العشرة منه سبعة
مناقيل وزنة الدرهم الواحد خمسون حبة
وخمسا حبة من الشعير الذي تقدم ذكره
انفا ومن هذا الدرهم تركيب الرطل والقدرح
والصاع وما فوقه ولتاسع من ذلك بطرف
ما ذكرته من كتاب المواظ والاعتبار
بذكر الخطط والآثار عند ذكر ديار
العبار منه فاقول انما جعلت لعشرة من
الدراهم الفضة بوزن سبعة مناقيل من
الذهب لان الذهب اوزن من الفضة
واثقل ووزنا فاخذت حبة فضة وحبة ذهب
ووزننا

والتابع R. In A. non legitur perspicue.

ووزننا فرجاحت حبة الذهب علي حبة
الفضة ثلث اسباع فمجعل من اجل ذلك
كل عشرة دراهم نزنة سبعة مثاقيل فان
ثلث الاسباع الدرهم انا اضيفت اليه
بلغت مثاقيل والمثقال انا نغص منه
ثلثة اعشار بقي درهم وكل عشرة مثاقيل
يوزن اربعة عشر درهما وسبع دراهم فلما
ركب الرطل جعل الدرهم من ستين حبة
لكنه كل عشرة دراهم تعدل نزنة سبعة
مثاقيل فيكون نزنة التوبة سبعين حبة من
حب الخردل ومن ذلك تركيب الدرهم
ومن الدرهم تركيب الرطل ومن الرطل
تركيب الممد ومن الممد تركيب الصاع وما
قوة وفي ذلك طرق حسابية مرهنة
بالمشكال هندسية ليس هذا موضع ايرادها
وكان مما ضرب الاحتجاج الدرهم البيض
ونقش

ونقش عليها قل هو الله احد فقال
الغفرا قاتل الله الحجاج اي شي صنع
للناس الان ياخذ التجنب والحايض
وكانت الدراهم قبل ذلك منقوشة بالفارسية
فكسره ناس من الغفرا منها وهم علي غير
طهارة وقيل لها المكروهة فعرفت بذلك
ووقع في المدونة ان مالكا رحمة الله سئل
عن تعيين كتاب الدنانير والدراهم لما فيها
من كتاب الله عز وجل فقال اول ما
ضربت علي عهد عبد الملك بن مروان
والناس متوافرون مما انكر احد ذلك وما
رايت اهل العلم انكروه ولقد بلغني ان
ابن سيرين كان تكسره ان يبيع بها
ويشتري وما نزل من امر الناس ولم امر
احدا صنع ذلك ههنا يعني رحمة الله
المدينة النبوية وقيل للامير المومنين عمر

بن

بين عبد العزيز رحمة الله هذه الدرهم
الببض فيها كتاب الله تعالى يغلبها
اليهودي والنصراني والتجنب والتحايض
فان رايت ان تاصر بمجوها فقال اردت
ان تحتاج علينا الامم ان غيرنا تواحيد
ربنا واسم نبينا صلعم ومات عبد الملك
والامر علي ما تقدم فلم ينزل من بعده في
خلافة الوليد ثم سليمان بن عبد الملك
ثم عمر بن عبد العزيز الي ان استخلف
يزيد بن عبد الملك فضرب الهبيرية
بالعراف عمر ابن هبيرة علي عيار² سبعة
دوانيق فلما قام هشام ابن عبد الملك
وكان جموعا للمال امر خالد بن عبد الله
الغشمري³ في سنة ست وماية من الهجرة

ان B 3

R. A. سنة 2) 1) تحتاج R. A.

R. A. الغشمري 3)

ان يعبر العيار الي وزن سبعة وان يبطل
 السكك من كل بلد الاوسط ف ضرب الدراهم
 بواسط فنقد² كبر السكة ف ضربت الدراهم
 علي السكة الخالدية حتي عزل خالد³ في
 سنة عشرين ومائة وتولي من بعده يوسف
 بن عمر الثغفي فصغر السكة واجراها
 علي وزن سبعة وضربها بواسط وحدها
 حتي قتل الوليد بن يزيد في سنة ست
 وعشرين ومائة ولما استخلف مروان بن
 محمد السعدي⁴ اخر خلايف بني امية
 ضرب الدراهم⁵ بالبحيرة علي السكة
 بجزان

1) يعبر R. A.

2) فقط وكبر A.

3) اعزل R. A.

4) السعدي R. A.

5) بالبحيرة R. A.

ببحر^١ان السي ان قتل واتت دولة بني
العباس فضرب امير المومنين عبد الله بن
محمد السفاح الدراهم بالانبار وعملها علي
نقش الدنانير وكتب عليها السكة
العباسية وقطع منها ونقصها حبة ثم
نقصها حبتين فلما قام من بعده ابو
جعفر المنصور نقصها ثلاث حبات وسببت
تلك الدراهم ثلثة ارباع قيراط لان
القيراط اربع حبات فكانت الدراهم كذلك
وحدثت الهاشمية علي المثقال البصري
وكان يقطع المثاقيل الميالة الوازنة النامة
فقامت الهاشمية علي المثاقيل والعنق
علي نقصان ثلثة اربع قيراط مدة ايام
ابي

1) بحر^١ان R. et A. Sed dubius haereo,

quia in R. punctum infra ج positum est.

2) وحدثنا A.

ابي جعفر المنصور والي سنة ثمان وخمسين
 ومائة ف ضرب المهدي محمد بن جعفر
 فيها سكة مدورة فيها نقطة ولم يكن
 لموسي الهادي بن محمد الهادي سكة
 تعرف وتمادي الامر علي ذلك الي شهر
 رجب من سنة ثمان وسبعين ومائة فصار
 نقضانها قيراطا غير ربع حبة فلما صير امير
 المومنين هرون الرشيد السكك الي جعفر
 بن يحيى البرمكي كتب اسمه بمدينة
 السلام وبالمحمدية من الذي علي
 الدنانير والدراهم وصير نقضان الدرهم
 قيراطا اربعة وضرب المامون دنانير ودراهم
 واستغنى منها اسم اخيه محمد الامين فلم
 تسجر مدة وسيت الرباعيات وكان ضربة
 لذلك وهو ^Iبيد وقبل قتل اخيه وهرون
 الرشيد

R. A. عيسر 1)

الرشيد اول خليفة يرفع عن مباشرة العيار
بنفسه وكان الخلفاء من قبل يتولون النظر
في عيار الدرهم والدنانير ^Iبالقبضهم وكان
هذا مبانوة باسم جعفر بن يحيى ان هو
شي لم ينتشر فيه احد قبله واستمر الامر
كما ذكر الي شهر رمضان سنة اربع
وثمانين ومائة وصار النقص اربع قراريط
وحبة ونصف حبة وصارت لا تتجاوز الا في
المجموعة او بما فيها ثم بطلت فلما
قتل هرون الرشيد جعفر اصير السكك
الي السندي فضرب الدراهم علي مقدار
الدنانير وكان سبيل الدنانير في جميع ما
تقدم ذكره مسبيل الدراهم وكان خلاص
السندي جيدا اشد الناس خلاصا للذهب
والفضة فلما كان شهر رجب سنة احدى
وتسعين

B 5

1) بانفسهم R. et A. bene.

وثمسين وصاية فقصت الدنانير الهاشمية
نصف حبة وما زال الامر في ذلك كله
عصرا تنجون جوائز المتناقصين ثم ردت الي
وزنها حتي كان ايام الامين محمد بن
هرون الرشيد فصير دور الضرب الي
العباس بن الفضل ابن الربيع فنقش في
السكة باعلي السطر ربي الله ومن اسفلها
العباس بن الفضل فلما عهد الامين الي
ابنته موسي ولقبه المناطق بالحق
المظفر بالله ضرب الدنانير والدراهم
باسمه وجعل زنة كل واحد عشرة
ونقش عليه بالعباس بن الفضل
كل من ومقتصر لموسي المظفر
ملك خص ذكره في الكتاب المسطر
فلما قتل الامين واجتمع الامر لعبد الله
المأمون فلم يجد احدا ينقش الدراهم
فنقش

ففتشت بالمخراط¹ كما ينغش² الخواتيم³
وما برحت النقوم علي ما نكر ايام
المامون والمعتمصم والواثق والمتوكل فلما
قتل المتوكل وتغلبت الموالي من الاثراك
وتناثر سلك الخلافة وتفتنت الدولة
العباسية في الترف وقوي عامل كل جهة
علي ما يليه وكثرت المنفقات وقلت
المجاوي بتغلب الولاة علي الاطراف
حديث يدع كثيرة من حينئذ فمن
جملتها غش الدرهم ويقال ان اول من
غش الدرهم وضربها⁴ نيوفا عبد الله بن
زبان حين فر من البصرة في سنة اربع
وستين

1) بالمخراط R. et A.

2) تنغش R. In A. defunt puncta του

3) الخواتيم R. et A.

4) نيوفا R. et A.

وستين من الهجرة ثم قشت^I في الامصار
ايام سولة العجم من بني بوية وديني
سلاجوك والله اعلم

فصل في نقون مصر

اما مصر من بين الامصار فبا برح نقدها
المنسوب اليه قيم الاعمال واثمان البيعات
الذهب فقد² في ساير دولها جاهلية
واسلاما يشهد لذلك بالصحة ان خراج
مصر في قديم الدهر وحديثه انما هو
الذهب كما قد ذكرته في كتاب
المواعظ³ والاعتبار وبذكر الخطط والاثار
فاني اوردت فيه مبلغ خراج مصر منذ
مصرت بعد الطوفان والي زماننا هذا
وكفي من الدلالة علي صحة ذلك ما
رويناه

1) R. A. قشت 2) R. et A. فقط

3) R. et A. المواعظ

رويناه من طريق مسلم وابي داود رحبها
الله من حديث ابي هريرة رضي الله عنه
قال رسول الله صلعم² منعت العراق
سرها⁴ وقغيرها³ ومنعت الشام⁴ مهديها⁴
ودينارها⁵ ومنعت مصر اربها⁵ ودينارها
الحديث فذكر رسول الله صلعم كل
بلد وما تختص به من كيل ونقد
واسار⁶ الي ان نقد مصر الذهب وكان
في هذا الحديث ما يشهد لصحة فعل
عمر بن الخطاب رضي الله عنه فانه لما
افتتح العراق في سنة ست عشرة من
الهجرة بعث عثمان ابن حنيف رضي الله
عنه

1) Iteratur 70 قال in R. et A.

2) 3) 5) منعت R. et A.

4) مديها R. et A.

6) واسار R. A.

عنه فغرض علي ارض السوان علي كل
جريب من الكرم عشرة دراهم وعلي
جريب النخل ثمانية دراهم وعلي جريب
القصب والشجر ستة دراهم وعلي جريب
البر اربعة دراهم وعلي جريب الشعير
سرهين وكتب بذلك الي عمر رضي الله
عنه فارتضاه ولما فتحت مصر سنة عشرين
علي القول¹ الراجح فرض عمرو بن الوصي²
رضي الله عنه علي جميع من بها من
القبط البالغين من الرجال وون النساء
والصبيان والشيوخ دينارين علي كل رأس
فجيببت اول عام اثني عشر الف دينار
وقد روي انها جيببت سنة عشر الف
دينار وهما روايتان معروفتان فاقر ذلك
عمر

1) الراجح A. fine puncto.

2) العاص R. A.

عمر بن الخطاب رضي الله عنه ومن
 امعن النظر في اخبار مصر يعرف ان نقدها
 واثمان مبيعاتها وقيم اعمالها لم ينزل
 الذهب فقط الي ان ضعفت ملكتهم
 باستيلاء الغزن عليها فحدث حينئذ اسم
 الدرهم وسابن فيها ياتي طرفا من ذلك
 ومع هذا فان مصر لم ينزل منذ فتحت
 دار اماره وسكنها انما هي سكة الخلافة
 من بني امية ثم من بني العباس الا ان
 الامير ابا العباس احمد بن طولون رحمة
 الله ضرب بصر دنانير عرفت بالاحمدية
 وكان سبب ضربها انه ركب يوما الي الاهرام
 فانه الاحجاب يقوم عليهم ثياب صوف
 ومعهم الساحي والعاول فسألهم عما
 يعملون فقالوا نحن قوم تتبع البطالب
 فقال لهم لا تخرجوا بعد هذا الا
 بميثون

بمنشور¹ ورجل من قبلي وسالهم عما وقع
 اليهم من الصغات فذكروا له ان في سنت
 الاهرام مطلبا قد عاجزوا عنه لانهم
 يحتاجون في اثارته الي جمع كبير ونفقات
 واسعة فامر بعض اصحابه ان يكون معهم
 ويتقدم² الي عامل معاوية³ الحجيرة في دفع
 جميع ما يحتاجون اليه من الرجال
 والنفقات وانصرف فانام الغوم مدة يعملون
 حتي ظهرت لهم العلامات فركب احمد بن
 طولون حتي وقف علي الموضع وهم
 يتحفرون فتجدوا في التحفر وكشفوا عن
 حوض مملوء دنانير وعليه غطا مكتوب
 عليه بالبربطية فاحضر من قرأه فقال
 تفسير ذلك ان فلان بن فلان الملك الذي
 مبر

1) R. A. بمنشور

2) R. A. وتقدم

3) R. A. معاوية

4) R. A. الحجيرة

مبنى الذهب من غشته ودرسه فمن اراد ان
يعلم فضل ملكي علي ملكه فينظر الي
فضا عيار ديناري علي عيار ديناره فان
مخلص الذهب من الغشش مخلص في
حياته وبعد وفاته فقال احمد بن طولون
الحمد لله ما نيهنتني عليه هذا الكتابة
احب الي من المال ثم امر لكل رجل كان
يعمل بما يتي دينار منه وتقدم بان يوفي
الصنع اجرهم ووهب لكل منهم خمسة
دينانير واطلق للرجل النبي اقام معهم من
اصحابه ثلثماية دينار وقال لخارمه
نسيم خذ لنفسك منه ما شيت فقال ما
امرني به مولاي اخذته فقال خذ ملو
كفيك جميعا منه وخذ من بيت المال
مثل ذلك مرتين فاني اشح علي هذا
المال

C

R. A. ودرسه 1)

البال فبسط نسيم كفيه فحصل علي الف
دينار وحمل احمد بن طولون ما بقي
فوجدته اجود عيارا من عيار السندي ابن
شاهكا ومن عيار المعتصم فتشدد حينئذ
احمد بن طولون في العيار حتي لحق
ديناره بالعيار لمعروف له وهو الاحمدي
الذي كان لا يطلي باجود منه فلما دخل
القايد¹ ابو الحسين جوهر الكاتب الصقلي
الي مصر بعسكر امير المومنين الامام
المعز لدين الله ابي تميم معه في سنة
ثمان وخمسين وثلاثماية وبني القاهرة
المعزية حيث كان مناجه الذي نزل به
صارن مصر من يومئذ دار خلافة بعد ما
كتب دار اماره وضرب جوهر القايد
الدينار المعزي ونقش عليه باحد وجهيه
ثلاثة

1) القايد R. et A.

ثلاثة أسطر احدها دعاء الامام معناه
لتوحيد الاحد الصمد وتحتته سطر فيه
المعز لدين الله امير المؤمنين وتحتته
سطر فيه ضرب هذا الدينار بمصر سنة ثمان
وخمسين وثلاث مائة وفي الوجه الاخر لا
اله الا الله محمد رسول الله ارسله
بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين
كله ولو كره المشركون وعلي افضل
الوصيين ونزير خير المرسلين وكثير ضرب
الدينار المعزني حتي ان المعز لما قدم الي
مصر سنة ثلث² وستين وثلاثماية ونزل
بقصره من القاهرة اقام يعقوب بن كلسن
وعسلوح³ بن الحسن القبيض السخراج
فامتنعا ان ياخذ الا دينارا معزيا فانضع
الدينار C 2

1) R. A. ونزير

2) R. A. ثلثتي

3) R. A. عسلوح

الدينار الراضي وانحط ونقص من صرفه
 اكثر من ربع دينار وكان صرف المعزي
 خمسة عشر درهما ونصف وفي ايام الامام
 الحاكم بامر الله امير المومنين ابي
 علي المنصور بن العزيز يزيد¹ امر الدرهم
 في شهر ربيع الاول سنة تسع وتسعين
 وثلاث مائة قبلت اربعا وثلاثين درهما
 بدينار ونزع السعر واضطربت امور الناس
 فرفعت² تلك الدرهم وانزل من الغصن
 بعشرين صندوقا فيها دراهم جدد فرفت
 الصيارفة وفري سجل بمنع المعاملة
 بالدرهم الاولي وانظر من في يده منها
 شي ثلاثة ايام وان يور جميع ما تحصل
 منها الي دار الضرب فاضطرب الناس
 وبلغت اربعة دراهم بدرهم جديد وتقرر
 امر

R. A. 1) تنريد
 R. A. 2) رفعت

امر الدرهم التجدد علي ثمانية عشر
 درهما بدينار فلما نزلت الدولة الفاطمية
 بدخول الغز من الشام الي مصر علي يد
 السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف
 بن ايوب في سنة سبع وستين وخمسة
 قررت السكة بالقاهرة باسم امير المؤمنين
 المستضي باسم الله وباسم السلطان الملك
 العادل نور الدين محمود بن زنكي
 صاحب بلاد الشام فنقش اسم كل منها
 في وجه وفيها عمت بلوي الضايغة باهل
 مصر لان الذهب والفضة خرجا منها وما
 رجعا^I وعدما فلم يوجد² او لهج^I الناس بها
 عنهم من ذلك وصاروا انا قيل دينار احمر
 وكانا نكرت حرمة الغيور³ له وان حصل
 في

3 C

- 1) R. يرجع
 2) R. يوجد ولهج
 3) R. et A. الغيار

في يده وكانما جات بشارة السحنة¹ له
 ومقدار ما تحس² انه خرج من القصر
 ما بين دينار ودرهم ومصاغ وجوهر
 ونحاس وملبوس واثاث وقماش وسلاح ما
 لا بقى³ به ملك الا كاسه ولا يتصوره
 الخواطر ولا تشتت علي نياله السمالك
 ولا يقدر علي حسابه الا من يقدر علي
 حساب الخلق في الاخرة نقلت هذا
 بنصه من خط القاضي الغاضل عبد الرحيم
 رحمة الله ثم لما استبد السلطان صلاح
 الدين بعد موت الملك العادل نور الدين
 امر في شوال سنة ثلاث وثمانين وخمسين
 بان يبطل نقود مصر وضرب الدينار ذهبيا
 مصريا وابطل الدرهم الاسود وضرب
 الد

1) السحنة R. A. 2) يتحس

3) يقى R. A.

الدراهم الناصرية وجعلها من فضة خالصة
ومن نحاس تصغين بالسواء فاستمر ذلك
بمصر والشام الي ان ابطل الملك الكامل
فاصر الدين محمد بن العادل ابي بكر
محمد بن ايوب الدراهم الناصرية وامر في
ذي القعدة من سنة اثنتي وعشرين
وستماية بضرب دراهم مستديرة وتقدم
انه لا يتعامل الناس بالدراهم المصرية
العنتق وهي التي تعرف في مصر
والاسكندرية بالسورق وجعل الدرهم
الكامل ثلثة اثلاث ثلثية من فضة
خالصة وثلثه من نحاس فاستمر ذلك
بمصر والشام مدة ايام ملوك بني ايوب
فلما انقرضوا وقامت مماليكهم الاترك من
بعدهم ابقوا ساير شعارهم واقتدوا بهم في
جميع احوالهم واقروا نقدهم علي حاله من

اجل انهم كانوا يفتخرون بالاسما اليهم حتي
اني شاهدت المراسيم التي كانت تصدر
عن الملك المنصور قلاوون وفيها بعد
البسلة الملكي الصالحى وتحت ذلك
بخطه قلاوون فلما ولي الملك الظاهر
ركن الدين بيبرس البندقاري الصالحى
النجمي وكان من اعظم ملوك الاسلام
ومن يتعين علي كل ملك معرفة سيرته
ضرب دراهم ظاهرية وجعلها كل مائة
دراهم من سبعين درهما فضة خالصة
وثلاثين نحاسا وجعل رنكه علي الدرهم
وهو صورة سبع فلم ينزل الدراهم الكاملة
والظاهرية بديار مصر وديار الشام الي ان
فسدت في سنة احدي وثمانين وسبعماية
بدخول الدراهم النحوية فكثرت تعنت
الناس فيها وكان ذلك في اشارة الملك
الظاهر

الظاهر برفوق قبل سلطنته فلما تسلطن
واقام الامير صاحبون بن علي استمدارا
اكثر من ضرب الغلوس وابطل ضرب
الدراهم فتناقصت حتي صارت عرضا
ينادي عليه في سواق بحراج حراج وغلبت
الغلوس الي ان قدم الملك المويد شيخ
عن نصره من دمشق في شهر رمضان سنة
سبع عشر وثمانى مائة قبل قتل الامير
نوروز الاحافىي نايب دمشق فوصل مع
العسكر واتباعهم شي كثير من الدراهم
البندقية والدراهم النوروزية فتعامل الناس
بها واحسن موقعها لمعد العهد بالدراهم
فلما ضرب مولانا السلطان الملك المويد
ابو النصر شيخ عن نصره الدراهم المويدية
في شوال منها ونودي في القاهرة بالمعاملة
بها

C 5

1) R. A. الاسواق

بها في يوم السبت رابع عشرين صفر سنة
ثمان عشرة وثمانى مائة فتعامل الناس
بها وقد قال مسر² بنا خالد الدين عبد
الله³ يا مالكا عن يحيى بن سعيد عن
سعيد بن المسيب قال قطع الدينار
والدرهم من الفسار في الارض تعني
قشرهما ٥

فصل

قد تقدم ان الدراهم التي عملها عبد
الملك بن مروان كان فيها ثلث فضائل
وانا

1) Quae post وقد vsque ad finem sectionis
hic leguntur, desiderantur in codice R. et

in A. margini adscripta sunt diuersa manu.

2) مسر non potest legi, vt noster textus
emendetur.

3) بن deest in codice A. f. pro

وانا اقول ان في ضرب مولانا السلطان
الملك المويد الدرهم المويدية ست
فضايل الاولي موافقه سنة رسول الله
صلعم في فريضة الزكاة فانه عليه الصلاة
والسلام انما فرضها في الغضة الخالصة لا في
المعشوشة الثانية اتباع سبيل المومنين
وذلك انه اقتدا في عملها خالصة
بالخلفاء الراشدين وقد تقدم بيان ذلك
فلا حاجة الي اعانته الثالثة انه لم يتبع
سبيل المفسدين الذين نهى الله تعالى
عن اتباعهم بقوله عز وجل واصدح ولا
يتبع سبيل المفسدين وبيان ذلك ان
الدرهم لم تغش الا عند تغلب المارفين
الذين اتبعوا هوا قوم ضلوا كما مر انفا
الرابعة انه نكب عن الشرة في
الدنيا وذلك ان الدرهم لم تغش الا
للرعية

للمرعبة¹ في الاثريان منها الخامسة انه انزال
 الغش وكفي بقوله عليه الصلاة والسلام من
 غشنا ليس منا الساسة انه فعل ما فيه
 نصح الله ورسوله وقد علم قوله عليه
 الصلاة والسلام الدين النصيحة الحديث
 ويمكن ان يتلوع بها² فضائل اخر وانه ليكثر
 تعجب من كون هذه الدراهم الموبدية
 ولها من الشرف والفضل ما نكر ولمولنا
 السلطان من عظم القدر وفخامة الامر ما
 هو معروف ومع ذلك تكون مضافة
 ومنسوبة الي الغلوس التي لم يجعلها
 الله قط نقدا في تقديم³ ثم الدهر وحديثه
 الي

1) R. A. المرعبة

2) R. A. يتلوع لها

3) R. A. Deleatur itaque 70 ثم
 redundans.

الي ان راجت في ايام اقباح الملوك سيره
 وارادهم سريرة الناصر فرج وقد علم كل من
 رزق فهمها وعلمنا انه حدث من رواجها
 خراب الاقليم ونهاب نعمة ابل مضر ان
 هذا في التحقيق لعكس للتحقيق فان
 الغضة هي نعد¹ شرعي لم نزل في العالم
 والغلوس انما اسبه² شي بلا شي فيصير
 المضاف مضافا اليه اللهم اللهم مولانا
 السلطان بحسب³ السغارة الكريمة ان يانق
 من ان يكون هذه مضافا اليه غيره وان
 يجعل نعد تضاف اليه النقول كما جعل
 الله اسمه الشريف يضاف اليه اسم كل من
 عينته بل كل ملك من مجاوري ملكه
 والامر

1) نعد R. et A. fed male, vt puto.

2) أشبه R. A.

3) بحسن R. A.

والامر في ذلك سهل ان شاء الله وذلك انه
يبرز المرسوم الشريف لموالينا قضاة القضاة
اعز الله بهم الدين ان يلزموا شهون
الحوانيت بان لا يكتب سجل ارض ولا
اجارة دار ولا صداق امرأة لا مسطور بدين
الا ويكون المبلغ من الدراهم المويدية
ويبرز ايضا للتاظر في الحسبة الشريفة
ان يلزم الدالين بسائر الاسواق ان لا
ينادوا علي شي من المبيعات سواء قل
او جل الا بالدراهم المويدية ويبرز ايضا الي
الدواوين السلطانية ودواوين الامراء
والاوقاف ان لا تكتبوا في دفاتر حساباتهم
مستحصالا ولا مصروفا الا من الدراهم
المويدية فتصير الدراهم المويدية ينسب
اليها ويضاف لها ما عداها من النقود كما
جعل الله مولانا السلطان عز نصره يضاف
اليه

اليه ويتشرف به كل من انتسب او انتهي
اليه والله الموفق

فصل

واما الفلوس فانه لم تنزل سنة الله في
خلقه وعادته المستمرة مذ كانت
التخليفة الي ان حدثت الحوادث
والممكن بمصر منذ سنة ست وثمانى مائة
في جهات الارض كلها عند كل امة من
الاصم كالفرس والروم وبنو اسرائيل واليونان
والقبط والنبط والتبابعة واقبال اليمن
والعرب العامرية والعرب المستعربة ثم في
الدولة الاسلامية من حين ظهورها علي
اختلاف دولها التي قامت بدعوتها لبني
امية بالشام والاندلس وبنو العباس
بالعراق والعلوين بطبرستان وبلاد المغرب
وديار مصر والشام وبلاد الاحجاز واليمن
ودولة

ودولة الديلم بنسي بوية ودولة الترك بنسي
 سلجوق ودولة الاكران بمصر والشام
 ودولة المغل ببلاد المشرق ودولة الاتراك
 بمصر والشام ودولة بنسي مدين بالغرب
 ودولة بنسي نصر بالاندلس ودولة بنسي ابي
 حفص بتونس ودولة بنسي رسول باليمن
 ودولة بنسي فيروز شاه بالهند ودولة
 السطري بالسحبشة ودولة تيمور لنك
 بسمرقند ودولة بنسي عثمان بالسجانب
 الشمالي الشرقي ان المنغول التي تكون
 اثمانا بالسبيعات وقبيل الاعمال انما هي
 الذهب والفضة فقط لا تعلم في خبر
 صحاح ولا سقيم عن امة من الامم ولا
 طائفة من طوائف البشر انهم اتخذوا
 ابدا في قديم الزمان ولا حديثه نغدا
 غيرها الا انه لما كانت في السبيعات
 محقرات

مصحفات تغفل عن ان تباع بدرهم او بدينار
منه احتاج الناس من اجل هذا في القديم
والحديث من النرمان الي شي سوي
الذهب والفضة يكون بانرا تلك المصحفات
ولم يسم ابدا ذلك الشئ الذي جعل
للمصحفات نقدا البتة فيها عرف من
اخبار الخليفة ولا اقيم قط بمنزلة احد
النقدين واختلفت مذاهب البشر وراوهم
فيما يجعلونه بانرا تلك المصحفات ولم
ينزل بمصر والشام وعراقي العرب والعجم
وفارس والروم في اول الدهر واخرة ملوك
هذه الافليم لعظمتهم وشدة باسهم غرة
ونعرة ملكهم وكثرة باوهم وخنزروانة
سلطانهم يجعلون بانرا هذه المصحفات
نحاسا يضررون منه اليسير قطعاً صغاراً
تسمي فلوسا لشرا ذلك ولا يكاد
يؤخذ

يؤخذ منها الا اليسير ومع ذلك فانها لم
تتعم ابدأ في شي من هذه الاقاليم بمنزلة
احد المتعدين قط وقد كانت الامم في
الاسلام وقبيلة اشياء يتعاملون بها بدل
الفلوس كالبيض والكسر من الخبز والورق
ولحاء الشجر والودع الذي يستخرج من
البحر ويقال لها الكوة وغير ذلك وقد
استهصت² ذكره في كتاب اضافة الامة
بيكشف الغمة وكانت الفلوس لا يستري
بها شي من الامور التجليدة وانما هي
للتغقات الدور ومن امعن النظر في اخبار
التخليفة عرف ما كان الناس فيه بمصر
والشام والعراف من رخا³ الاشعار فيصرف
الواحد

1) non bene. يوحّد R. fed A. يوجد

2) Haec vox in vtroque codice R. et A. sine
punctis occurrit, vt in nostro.

3) R. A. الاسعار

الواحد العدن اليسير من الغلوس في كفاية
 يقومه فلما كانت ايام منحون بن علي
 استنادار الملك الظاهر بزقوف رحمة الله
 استكثر من الغلوس وصارت الفرنج تحصل
 التماس الاحمر رغبة في فايدته واستمر
 الضرب في الغلوس عدة اعوام والفرنج
 تاخذ ما بمصر من الدراهم الي بلادهم
 واهل البلد تسبها لطلب الغايده حتي
 عرت وكانت تنعد وراجت الغلوس مرواجا
 عظيما² نسب اليها ساير السبوعات وصار
 يغال كل دينار بكذا من الغلوس وتالده
 فان هذا الشي يستحي من نكرة لما فيه
 من عسك الحقايق الا ان الناس لطول
 تمرنهم عليه القوه ان هم ابنا العوايد والا
 فهو

D 2

1) R. A. bene. الطاهر

2) Post عظيما addit حتي cod. R. A.

فهو في غاية القبح والمرجو ان ينزل الله
عن بلاد مصر هذا العار بتحسن السعادة
الكريمة وارجوا ان شا الله ان يكون الامر
فيه هينا وذلك ان تنظر¹ الي النحاس
الاحمر القرص المجلوب من بلد الفرنج
كم سعر الغنطار منه ويضاف الي ثمن
الغنطار جملة ما تصرف عليه بدار الضرب
الي ان يصير فلوسا فانا جمل ذلك عرف
بكم يصرف كل دينار من الغلوس فانا
عرف كم كل دينار منها عرف بكم يصرف
كل درهم مويدي وفي هذا شي شريف
وهو انه من استغري سير فضلا الملوك
فانه يخدمهم ياقون² ان ينقي³ لغريم ذكر
ويكوضون

1) ينظر R. A.

2) يانفون R. A.

3) لغيرهم R. A. bene.

ويحوضون علي نغزودهم² بالمسجد فإذا
ضربت هذه الغلوس صار نقد الناس ما
بين درهم صويدي وفلوس صويدية³ كعال
وتقال اشارة وتنسبها علي شرف بقا
الذكر هذا الدهر قوله تعالى عن ابراهيم
الخليل صلوات الله عليه واجعل لي لسان
صديق في الاخرين وقوله تعالى في معرض
الامتنان علي نبينا محمد عليه السلام
وانه لذكر لك ولقومك واستدل بهذه
الاية علي اختصاص قريش بالخلافة
وقوله تعالى ورفعنا لك نكرك⁴ وهذه رتبة
لا يرغب عنها الا خسيس القدر وضع
النفس

D 3

1) ويحوضون R. A. 2) نغزودهم R. A.

3) وكغاك R. A. Quod sequitur in nostro cod.

وتقال abest a duobus codd. R. et A.

4) *to* و abest a cod. R. Sed occurrit in A.

التعس ومقام الملوك تجعل عن ان
يشاركهم احد في رتبة عز او منصب رفعة
واني لارجوا ان يصلح الله بحسن
شعارتكم ما قد فسد ان شا الله تعالى ولو
لا خوف الاطالة لذكرت ما كان من
ضرب الملوك لسفلوس وانها لم تنزل
بالعدن الي ان امر الامير بلبغا الشالي
رحمة الله ان تكون بالميزان وذلك في سنة
ست وثمانين مائة وللبلان قوانين وعوايد
متي اختلفت فسد نظامها والله تعالى
يديم بفاكم وينزيه ارتقاكم بمنه
وكرمه

{ تم تم تم }

1) شعارتكم R. A.

2) الشالي R. A.

جواهر المجموعة

من كتاب الاوزان والاكياس الشرعية تعقي
الدين احمد بن علي المقرئ

I.

انما يحصل العرض في معرفة وزن اهل
مكة وكيل المدينة معرفة اقدارها فيقول
اعلم ان الاوزان التي كانت علي عهد
رسول الله صلي الله عليه وسلم عشرة
الدرهم والدينار والمثقال والدينق والغيراط
والاوقيات والنش والنواة والرطل والقنطار
فاما الدرهم فقد اختلف هل كان معلوم
التقدر ام لا فقال قوم لم يكن الدرهم في
زمن النبي صلعم معلوما حتي ضربت
الدرهم في زمن عبد الملك بن مروان قال

ابو عمرو يوسف بن عبد الله بن عبد البر
النيموي في كتاب الاستذكار قال ابو عبيد
كانت الدرهم غير معلومة الي ايام عبد
الملك بن مروان فجمعها وجعل كل عشرة
من الدراهم وزن سبعة مثاقيل قال وكانت
الدرهم يومئذ درهم من ثمانية دوانق
تزين ودرهم من اربعة دوانق جيد قال
فاجمع علما راي ذلك الوقت لعبد الملك
علي ان جمعوا الاربعة دوانق الي الثمانية
فصارت اثنتا عشرة دانقا وجعلوا الدرهم
سنة دوانق وسوه كبيلا وقال ابو محمد
عبد الحق بن عطية في جواب سوال سيلة
في سنة عشر وسنماية قال ابو عبيد القسم
بن سلام عن بعض شيوخه ان الدراهم
كانت علي عهد رسول الله صلعم نوعين
السودا السواقية وزن الدرهم منها ثمانية
دوانق

دوانق والطبرية العتق وزن الدرهم منها
اربعة دوانق وكان الناس يدكون بشطرين
من الكبار والصغار فلما اراد عبد الملك
بن مروان ضرب الدراهم خشى ان ضرب
علي وزن الوافي ان ينتخس الزكاة وان
ضرب علي الطبرية ان ينتخس الناس
فجمع الوزنين واخذ نصفها مراعاة لما
كانت زكاة الناس عليه فجعل الدرهم
من ستة دوانق ٥ هذا القول الغاصي ابو
الفضل عياض فقال ولا يصح ان يكن
الاقوية والدرهم متجهولة القدر في زمن
النبي صلعم وهو يوجب الزكاة في اعداد
منها وتنع بها البياعات والانكحة كما جاء
في الاحاديث الصحيحة وهذا يمين ان
قول من قال ان الدراهم لم يكن معلومة
الي زمن عبد الملك حتي جمعها برأي
الغتها

الغتها وهم وانما معني ذلك انها لم يكن
من ضرب اهل الاسلام وعلي صفة لا
يختلف وانما كانت مجموعات من
ضرب فارس والروم وصغار او كبار او قطع
قضة غير مضربة ولا منقوشة وبينية
ومغربية فراوا صرفها الي ضرب الاسلام
ونقشة وتصيرها وزنا واحدا لا يختلف
واعنانا يستغني بها عن الموازين فجمعوا
اصغرها واكبارها وضربوه علي ووزنهم
الكيل ولعلة كان الوزن الذي يتعاملون
به حينئذ كيلا بالمجموع ولهذا سمي
كيلا وان كانت قايمه مغررة غير مجموعة
وقال ابن عبد البر في الاستذكار وما
اظن عبد الملك وعلماء عصره نقضوا شيا
من الاصل وانما انكروا وكرهوا الضرب
التجاري عندهم من ضرب
الروم

الروم وفارس فسرورها التي ضرب
الاسلام ☞

II.

فصل في ذكر الدينار والمثقال ☞
قال ابو عبيد في كتاب الاموال لم يتزل
المثقال في ايام الدهر موقتنا محدودا
وقال الخطابي كانت الدنانير
تحمل اليهم في زمن النبي صلعم من بلاد
الروم وراى بعضهم فكانت العرب تسمها
الهرقلة وقال ابن عبد البر في الترييد روي
عن جابر باسناد غير صحيح ان النبي
صلعم قال الدينار اربعة وعشرون قيراطا
قال ابن عبد الله هذا وان لم يصح
اسناده نفي قول جماعة العلماء واجماع
الناس علي معناه ما يغني عن السنن فيه
قال ابو الوليد بن مرشد في كتابه الكبير
زيادة

زياده في هذا الحديث والتغييرات ثلث
حبات شعير قال والدينار اثنتان وسبعون
حبة من الشعير قال ولم يختلف الاوزان
في الدينار كما اختلفت في الدراهم وقال
ابو الحسن علي بن محمد النخعي من
المالكية في كتاب التبعصرة الدينار درهم
وثلاثة اسباع درهم وهو سبع العشرة والعشرة
درهم سبعة دنانير وقد تقدم قول ابي
محمد ابن حزم ان وزن الدينار اثنتان
وثمنون حبة وثلاثة اعشار حبة والمتقال
اسم لما له ثقل سوا كبير او صغر وغلب
عرفه علي الصغيس وصار في عرف الناس
اسما الدينار والله اعلم ☞

III.

فصل لم يختلف الناس في ان الدانق
سدس الدرهم فيكون وزنه علي قول من
قال

قال ان الدرهم خمسون حبة وخمسا حبة
من الشعير ويجوز فيه فتح النون وكسرها
وهو معرب

IV.

الغيراط جزو من اربعة وعشرين جزا
من الدينار وهو ثلاث حبات من الشعير
وهو ايضا معرب والاقوية الغضة اربعون
درهما بدليل قوله صلي الله عليه وسلم
ليس فيما دون خمسة اواق من
الورق صدقة وقوله ليس فيما دون مايتي
درهم نركاة فاذا بلغت مايتي درهم
ففيها خمسة دراهم فصاح ان الاوقية
اربعون درهما ويؤيد ذلك حديث مسلم
عن ابي سلمة بن عبد الرحمن قال سألت
عائشة رضي الله عنها كم كان صدق
رسول الله صلعم قالت كان صداقه لزوجته
اذنتي

اثنتي عشرة اوقية ونشا قالت اتدري ما
النس قلت لا قالت نصف اوقية فذلك
خمس مائة درهم فهذا صدق رسول الله
صلعم لالزواجية فيكون النش علي هذا
عشرين درهما والنواة قال ابو عبيد هي
خسة دراهم وقيل هو اسم لما نزلته خسة
دراهم يقال له نواة كما يقال للعشرين
نش وللاربعين اوقية وقيل كانت قدر نواة
من ذهب قيمتها خسة دراهم قال
الشيخ ابو اسحق الشيرازي في نكته روي
عمر بن حبيب القاضي قال حججت مع
ابي جعفر المنصور فلما قدم المدينة قال
ايتوني بصاع رسول الله صلي الله عليه
وسلم فاني به فعابره فوجده خسة ارطال
وثلاث ارطال اهل العراق قال ابو عبيد
وهو الذي عليه العيل وقد اختلف في قدر
الرطل

الرطل فقيل انه مائة درهم وثمانية
وعشرين درهما قال ابو عبيد صاع النبي
صلعم هو كما اعلنتك خمسة ارطال وثلاث
والندربعة وذلك برطلنا الذي وزنه مائة
درهم وثمانية وعشرون درهما وزن سبعة
يعني كل عشرة دراهم منها وزن سبعة
مناقيل وهي دراهم الكيل حسب ما تقدم
ذكره وقيل انه مائة وثلاثون درهما
كيلا - - والغنطار - وقيل هو ثمانون الفا
وقيل الف ومائة دينار وقال ابن سيدة في
المستحکم عن السدي هو مائة رطل من
ذهب او فضة وقال ابن عطية في تفسيره
هو العقدة الكبيرة من المال وروي الي بن
كعب عن رسول الله صلعم انه قال
الغنطار الف ومائتا اوقية وهو قول معان
بن جليل وعبد الله بن عمر
وابو

وابو هريرة وعاصم بن ابي الساجون
ولله اعلم

v.

اختلف الناس في اول من ضرب الدرهم
علي ثلاثة اقوال فتحكي القاضي ابو
الحسن علي بن محمد الماوردي ان عمر
بن الخطاب رضي الله عنه لما راي
اختلف الدرهم وان منها البغلي وهو
ثمانية دنانق ومنها الطبري وهو اربعة
دنانق ومنها المغربي وهو ثلاثة دنانق
ومنها اليميني وهو دانق قال انظر الاغلب
ما يتعامل به من اهلها وانها فكان
الدرهم البغلي والدرهم الطبري يتجمع
بينها فكان اثني عشر دانقا فاخذ نصفها
فكان ستة دنانق قال ابو محمد حسن
بن ابي الحسن علي بن محمد بن عبد
الملك

الملك بن الغظان في مغالته في الاكياس
والاوازن نفسي هذا اشارة الي عمر رضي الله
عنه ضرب الدرهم لكنه لم يغير نقشه
وقيل اول من ضربها مصعب بن الزبير عن
امر اخيه عبد الله بن الزبير رضي الله
عنه سنة سبعين علي ضرب الاكاسه
ونقش عليها بركة من جانب والله من
جانب تغيرها الحاجاج بن يوسف بعد
سنة وكتب عليها بسم الله الحاجاج وقيل
اول من ضرب الدراهم المنقوشة عبد
الملك بن مروان وان الدراهم كانت
بسكتين احدها عليها نقش فارسي وهي
البيغلية وهي السوا والدراهم منها من
ثمانية دنانق ودرهم طبري من اربعة
دنانق والثالثة عليها نقش الروم وهي
الطبرية والدراهم منها اربعة دنانق فاجتمع
علما

علما ذلك العصر علي ان جمعوا بين درهم
بغلي من ثمانية دوانق فكانت اثنا عشرة
دانقا فقسوها بنصفين وضربوا الدرهم من
سنة دوانق قال ابو الزيان امر عبد الملك
الحجاج ان تضرب الدرهم بالعراق
فضربها سنة اربع وسبعين وقال المداني
ضربها الحجاج في اخر سنة خمس
وسبعين ثم امر بضربها في النواحي سنة
ست وسبعين وقيل ان الحجاج كتب
عليها الله احد الله الصمد :

VI.

مجموعة من تاريخ ابو محمد بن عبد

الحليم الغرناطي

فلما فتح (يوسف تاشفين) الاندلس

وصنع غزاة الزلاقة - وكانوا ثلاثة عشر

ملكاً فبايعوه وسلموا عليه يا امير

المسلمين

المسلمين وهو اول من تسمي بامير
المسلمين من ملوك المغرب - وصرف
السكة من يومئذ وجدوها ونقش في
ديناره لا اله الا الله محمد رسول الله
وتحت ذلك امير المسلمين يوسف بن
تاشفين وكتب في الدائرة ومن يتبع غير
الاسلام دينا فلن يغبل منه وهو في الاخرة
من النحاسين وكتب في الصفحة الاخرى
الامير عبد الله امير المومنين العباس وفي
الدائرة تاريخ ضربه وموضع سكنه ١٠

LIBER

consertarum in pecuniae historia

P. I. *auri natiui particularum* ¹⁾

concinatus a

domino antistite, eruditissimo doctore, historiographo, aetatis suae vnico, et seculi sui phoenice, *Takieddin Abu-Muhammed et Abul Abbas*, vulgo *Almakrizi*, ²⁾ cuius Deus miserescat!

In nomine misericordissimi Dei, qui rerum creatarum dominus laudetur, et domino nostro Muhammedi, prophetarum et apostolorum figillo

1) Cl. *Casiri* Bibl. Ar. Hisp. Escor. T. II. p. 173. pro *شذون* in codice Escorial. vocem *شذون* offendens, titulum rhythmicum libelli *كتاب شذون العقون في نكح النغون* *Kes*, rationesque contractae transtulit, qui vero auctoris nostri scopo parum respondet.

2) In eiusdem libello de ponderibus et mensuris anno 841. Chr. 1437. absoluto, integrum eius nomen ita audit: *Takieddin Abu-Muhammed et Abul-Abbas Ahmed ben Ali Abdal-Kader ben Ibrähim ebu Muhammed ben Temim Almakrizi Alschaféi*.

figillo (i. e. ultimo), nec non eius familiae, focis et affeclis propitius sit.

Quibus praemissis, prodiit mandatum colendum, quod Deus eminentia et dignitate augeat, *de accurata, succincta et perspicua rei numariae Islamiticae descriptione*, cui emanato excelso mandato, quod Deus ideo extol- p. 2.
lat et auxilio suo prosperet, satisfacere e re mea fore existimaui.

Caput I.

De pecunia antiqua.

Auctor est Abubecr f. Abu Schaibah in libro suo de talo, Adamum, super quo pax sit, denarios et drachmas, sine quibus res ad victum necessariae comparari nequeunt, omnium primum conflasse. Scias autem, pecuniae, quae in hominum commerciis olim excelluit, duas species fuisse, *alteram* Alfauda completam ³⁾ f. iusti ponderis, *alteram* Tiberiensem anti-
E 3 quam.

3) *السوداء* denotat nigrum, tritum, obsoletum.

Hinc *نقون السوداء* mihi esse videntur numi, qui usu attriti adspectu squalido, respectu recens cuforum sunt.

quam. (*Alsfauda* completa s. Bagliensis 4)

pecu-

4) درهم البغلي *drachma Bagliensis* nomen accepisse dicitur a quodam Mago *Rās albagali* (راس البغلي caput muli) appellato, vt *Hyde* de vet. rel. Pers. p. 102. ed. II. Oxonii 1760. 4. testatur. Quum *Almakrizi* numos Baglienses et Persicos habeat promiscuos, vix mihi est dubium, quin numos sub *Sassanidarum* dynastia procufos cogitauerit. Dantur quidem alii principum ignicolarum numi, quos inter quoque bilingues, aera *Seleucidarum* cifris expressa praediti sunt, qui vero aetate posteriores, ab aliis auctoribus in locis ab Arabia remotissimis procufi, Baglienses seu persici dici nequeunt. De utriusque generis numis consuli possunt cl. *de Sacy* Memoires sur diverses antiquités de Perse a Paris 1793. 4. p. 166. sq. et Additamentum meum I. ad Introd. in rem num. Muh. p. 31. sq. Numorum, quos modo laudavi, bilinguium duo tantummodo mihi adhuc innotuerunt exempla, alterum *Nieuburii* anni Graecorum 1171 (chr. 859, Hedsjrae 245.) alterum autem *Adleri* Berolinensis anni retro sculpti 1168. (chr. 856. Heg. 242.), quae a *Taharitarum* clientibus probabiliter profisciscuntur.

pecunia drachmis persicis constitit, cuius drachmae pondus Methkal aureum erat. Sed drachmis vsualibus $\frac{2}{7}$ partibus diminutis, septem Baglienses decem vsuales effecerunt.) Drachmae quoque ipsis fuerunt *Dsjawarekia* 5) nominatae.

Pecunia vero, qua Arabes in paganismo (s. ante Muhammedem) vsi sunt, aurea et argentea erat; sed pro mancipiis (s. captiuis) non nisi denarii (aurei) ante graecos (s. a Graecis antea) cusi ipsis perfoluebantur.

E 4 Argen-

5) Vnde Drachmae istud nomen *الدرهم* accepert, dicere non habeo. Quodsi vero ab etymologia opem petere temerarium haud esset, pro leuioris notae pecunia, quam erat persica, haberi posset: nam *جرقة* Giggeo *macer* audit.

Almakrizi in libro de pond. cap. IV. praecunte Alchettâbi, denarios tempore Muhammedis e Rumaca asportatos citat, quos Arabes *Heracleenses* nominarunt, coniecturae ianuam aperiens, quod graeci imperatores etiam *Heracleae* in Syria pro denariis, et *Tiberiadi* pro drachmis cudendis officinas monetarias habuerint. Vid. Excerptum p. 59.

Argenteorum autem duae species, Alfauda completa (f. Bagliensis), et Tiberienfis antiqua erant.

Drachmarum et denariorum pondus in ethnicismo, ponderi in Islamismo duplici modo respondebat, *methkal drachma* et *methkal dinar* appellatum ⁶⁾, licet ciues Meccae pagani gemi-

- 6) Sensus istorum verborum is esse mihi videtur, vt pro denariis Graecorum et drachmis Perfarum vnum idemque pondus, Methkal dictum, habuerint, et tam drachmam, quam denarium vniuersali $\tau\omega$ Methkal nomine ante Abdolmalecum nominauerint. Quam meam sententiam tuetur Elmacinus p. 65. l. 3. scribens: X drachmas X Methkalia ponderasse. Haec autem relatio, teste Makrizio p. 2. lin. pen. vnice intelligenda est de drachmis persicis s. Bagliensibus, quarum quaelibet VIII danekos s. $65\frac{1}{2}$ grana, vt Methkal, pendebat. Nam Drachmae sub Abdolmaleco et successoribus vsque ad Almamun cusae, quae neque detritae, neque circumcisae, aut perforatae sint, nunc 46, nunc 48, nunc 50 grana in aurificis statera a me examinatae pendunt, vt decem drachmarum pondus cum
- V,

geminis istis (ponderibus) commercia haud ex-
 cercebant, sed Methkalibus ad ponderandos
 aureos et argenteos utebantur, mercium autem
 pretium ad certum inter se constitutum pondus,
Rotl (مرطل) dictum, quod XII vnciis consti- p.4.
 tit, examinabant.

Quaelibet autem *Vncia* (أوقية) XL, et *Rotl*
 CCCCLXXX drachmarum erat. *Al-Nasch*
 (النش) (cuius metallum turpiter mutatum
 fuit.) vncia dimidiata erat, XX drachmis con-
 stans. *Al-Nuah* (النواة) V drachmas; drach-
 ma Tiberiensis VIII, et drachma Bagliensis
 IV Danek 7) comprehendebat. Contra vero
 E 5 drach-

V, VI et VII methkalium pondere per inter-
 ualla permutatum ei rei indicio est. Ex hac
 drachmarum exoticarum et domesticarum di-
 uerso pondere diuersus earum valor diuidi-
 candus est. Nam teste Elmacino p. 23. l. 5.
 Methkal f. denarius (graecus) tempore chali-
 fac Omaris X drachmas (Baglienses); sub
 Abdolmaleco et successoribus denarius Mu-
 hammedanus XVI, XX, XXV rel. vsuales
 drachmas valuit.

7) Errorem in numeris VIII et IV commutatis,
 qui

drachma *Drjawarekia* $4\frac{1}{2}$ Danek; *Danek* (دانق) autem $8\frac{1}{2}$ grana hordacea media, quae neque decorticata, neque extremitate sua absissa sint, complexa esse dicuntur.

p. 5. Denarius et Drachma respectu ponderis sui nomen acceperunt⁸⁾, tantummodo enim fragmenta auri et argenti (initio) erant.

Decem drachmae VI methkalia, et Methkal XXII Keratia (كيرات) minus grano, siue
LXXII

qui in omnes tres codices irrepsit, commissum esse, ex orationis ferie discimus. Ipse auctor in libro de pond. cap. II. hunc lapsum emendavit, assignando numis Bagliensibus VIII, et Tiberiensibus IV Danekos. Vid. excerptum p. 56. sq. Verba vncinis inclusa: *cuius metallum* rel. nisi ex fide codicum Leidensium pro glossa, quae in textum irrepsit, habenda sint, ita intelligi possunt, ut pondus *Alnascb* metallicum, quod initio probum erat, postea imminutum fuerit.

8) Me latet, quam auctor etymologiam in mente habuerit. Sunt enim vocabula exotica, in quorum notatione ipsi nihil est auxilii. Conf. excerptum p. 60.

LXXII grana hordacea supra descripta ponderauerunt.

Ex quo Methkal receptum fuit, id tam in paganismo quam Islamismo non fuisse diuersum, isque, qui prisco aeuo pondus excogitauerit, a positione $\tau\omega$ Methkal, cui primum LX grana, (grani hordacei pondus, centum aequilibria sinapis fyluestris grana exaequat,) assignauit, inchoasse dicitur. Tum *Sandsjam* (سندس *facoma*) ponderis centum granorum sinapis effinxit, postea *Sandsjam* secundam (eius ponderi additis 100 granis); deinde p. 6. *Sandsjam* tertiam adiunxit, donec istae *Sandsjae* in vnâ collectae, quinque grana (hordacea), siue dimidium sextae partis $\tau\omega$ Methkal efficerent. Duplicato eius pondere, *Sandsjah* $\frac{1}{3}$ Methkal, deinde $\frac{1}{2}$ Methkal, postea 1 Methkal et 15 grana euasit, et his ita praeparatis, pondus vnus Methkalis 6000 granis (sinapis) absolutum fuit.

Postquam Deus prophetam nostrum Muhammed faustae memoriae miserat, hoc omni Meccanis approbato, dixit: *bilanx est bilanx*

lanx Meccensium. Quod autem bilancis Me-
dinenfis proportionem adinet, huius traditio-
nis normam, quum fermo de ea effet, in fyl-
loge mea memorauī, fcilicet Muhammedem
fecundum eam eleemofynas de facultatibus ero-
gandas eſſe ita fanxiſſe, vt de qualibet quinta
p.7. puri et non ſignati argenti vncia, quinque
drachmae ſ. Al-Nuah, et de viginti denariis
ſemiſſis denarii darentur ⁹⁾, quemadmodum
e peculiari loco in libris dictorum et factorum
eius et in iure canonico ¹⁰⁾ notum eſt. Sed
Deus eſt ſcientiſſimus.

Cap.

9) Makrizius de pond. وقام الاسلام
والاوقية ووزنها اربعون درهما
وكذلك قال رسول الله صلعم ليس
فيها دون خمسة اواق من
الورق صدقة وهي مايتسا درهم
„Orto Ilamismo, Unciae pondus XL drach-
mis conſtitit. Cui adſtipulatur propheta di-
cens: Pecuniae ſumma quinque vncijs, ſiue
200 drachmis minor, ſtipe libera eſt.“

10) Capite de ſtipe in meo Mſpto: ونصاب
الفضة

Cap. II.

De pecunia Islamitica.

Quam modo allatam de pecunia Arabum gentilium respectu eleemosynae, et de ejus in Islamismo confirmato usu, legatus diuinus legem fecerat, *Abubeker Alzaddik* (iustus) fel. mem.

الفضة مايتا درهم كل عشرة منها
وزن سبعة مثاقيل اغلبها فضة وفيه
خمسة ثم في كل اربعين درهما
درهم والناقص عفو ونصاب الذهب
عشرون مثقالا اغلبها ذهب
وفيه نصف مثقال ثم في كل
اربعة مثاقيل قيرطان والناقص عفو

„Portio argenti, pro qua eleemosyna pendit debet, 200 drachmis constat, quarum X, septem Methkalia pendunt. Quae hanc argenti summam excedit, de ea V drachmae, hinc de XL drachmis vna eroganda est. Minus in censum non venit. Quod in auri portione amplius XX Methkal est, de eo dimidium Metkalis; de quatuor autem Methkali- bus duo Keratia soluere tenentur. Minus, ad calculos non reuocatur.“

mem. eius successor intemeratam seruauit. Cui succedens *Abu Hafes Omar b. Alchettab* f. m. Aegypto Syria et Iraka expugnatis, de pecunia nihil constituit, sed eam statu suo usque ad annum Hegirae XVIII, chalifatus sui VIIIuum, esse iussit, quo subiugatorum ablegati praesertim Basrenses ad eum venerunt, quos inter *Alahnaf* f. *Kais*,¹¹⁾ erat, quicum postquam Omar f. Chettab de negotiis Basrensiu colloquia seruerat, *Mokalem* f. Isafar ablegauit ad fodiendum Mokalis fluuium, de quo dicitur: *quum venit fluuius Dei* (f. maximus f. Tigris) *euanescit fluuius Mokalis*¹²⁾; atque

11) De hoc viro eiusque praenomine *الاحنف*
i. e. *Ioripes*, confule Abulfedam T. I. p. 113.

12) In Timuri hist. ed. Mangeri T. I. p. 272.
simile prouerbium occurrit de fluuio Isa, qui
ramus Euphratis est, ad quem Cufa sita est:

ان جاء الله بطول نهر عيسى
cum venit fluuius Dei, cessat fluuius Isa,

de quo, itemque de fluuio f. canali ex Tigri
opera Mocalis deducto, vide *Golium* in Al-
fraganum p. 120. vbi operis praefectum

Jero

que *Dsjerib* (certam frumenti | quantitatem) et
duas Drachmas (pro operariis) in mensēm con-
stituit. Tunc temporis *Omar* f. m. ipsas eas
drachmas ad sculpturam persicam earumque
formam, eo tamen discrimine cudi fecit, vt
partim: *laus sit Deo*; partim: *Muhammed*
est legatus Dei; partim: *non est Deus nisi*
Deus unicus, et in lemmate: *Omar*, iis inscri-
beret, et decem drachmarum pondus sex Meth-
kalia constitueret ¹³). *Osman* f. *Afan* f. m. p. 9.

in

مقال بن بشار *Mokal* f. *Beschâr* ex
punctorum diacriticorum permutatione no-
minavit. Idem *Omar* teste Elmacino p. 30.
sub ductu *Amru b. Alâs* canalem (خليبج)
dictum principis fidelium canalem, a Fostata
ad mare rubrum commercii causa fodiendum
curavit.

- 13) Quum antiquae drachmae *Alsaudae* f. *Persicae* iusti ponderis, VIII Danecorum, siue
XVI Keratorum essent, *vel* numi *Moawiae*
adulterati priscum *Alsaudae* nomen retinuisse,
vel numi e viliori metallo, consueto *Persico*
typo, fraudis tegendae causa procusi fuisse
videntur. Sed verum vt fatear, difficile ad
fidem

in principem fidelium electus, numos cum epigraphe: *Deus est maximus*, durante chalicatu suo edidit. Delato ad *Moawiah f. Sofian* f. m. imperio, Zeiadum filium patris sui ¹⁴⁾ Cusae et Basrae praefecit, dicentem: o princeps fidelium, quum Abdalsaleh Omar f. Alchettab princeps fidelium stipendiorum exercitui dandorum necessitate pressus drachmas comminuerit, et mensuram maiorem fecerit, tu moduli melioris constitutione hominum progeniei votis magis respondebis, et subdi-

fidem mihi est, numos ab *Omare* bilingues, Persicos et Arabicos percussos statuere, quin potius ad credendum pronus sim, Makrizium numum bilinguem cum Omaris nomine (Additament. I. ad Introd. meam in rem num. Muh. p. 32.) in mente habuisse, et tituli parfici litteras Arabicas male pictas reputasse, et pro lubitu explicasse. Quicquid sit, in dictum numum assertio eius, quod vox اسمر Omar in lemmate locum habeat, ad minimum quadrat.

14) Abulfeda T. I. p. 361. sq. Post جمع subintelligendum est الاسمر

subditis maius beneficium dabis, eorumque commoda, veram traditionem complens au-
gebis. Quam ob rem *Moawiah* f. mem.
drachmas Alfaudas pondere deficientes scil. VI
Danekorum, siue XV Keratorum minus grano p. 10
aut duobus, recudi fecit. Cudit quoque
Zeiad (vtriusque Irakae praefectus) drachmas,
quarum decem aequales erant VII Methkali-
bus, quas edicto vsuales pronunciauit. *Mo-
awiah* quoque denarios imagine sua gla-
dio cincta insignitos percussit ¹⁵⁾. Quum
talis denarius reprobatus in manum doctoris
castren-

15) Vel ipse Macrizius, vel alius scriptor, quem
sequutus est, aereos apud *Niebuhr* t. X. 4.
Adler T. I. n. 46. sq. *Affemani* n. 41. sq. in
quibus effigies gladio, ut videtur, cincta ad-
est, quorum ipse duo diuersa exempla possi-
deo, numos a *Moawiah* percussos fuisse, ti-
tulis eorum male lectis, sibi forte persuade-
runt. Sed haec et his similia, quae Auctor
de moneta ante *Abdolmalecum* ex fide alio-
rum magna licet probabilitate retulit, ipsis
numis nondum in lucem protractis, neque
refellere neque affirmare ausim.

F

castrensis incidisset, ad Moawiam eum appor-
tauit et proiecit dicens: o Moawiah, quid si
numum tuum pessimi commatis esse inuenire-
mus? cui regeffit: donum quidem tuum laud
recusaturi, holoserico tamen te non vestituri
essemus.

Abdallah f. Zobair princeps fidelium Mec-
p. II cae constitutus, omnium primus drachmas ro-
tundas (titulis in orbem ductis praeditas), quae
vero deformes, crassae et resectae fuerunt,
percussit, quod nemo ante eum fecerat. In
circuitu vnus lateris insculpi curauerat: *Mu-
hammed est legatus Dei*; et alterius: *praeci-
pit Deus obseruationem* (foederis) *et iusti-
tiam*¹⁶⁾. Nec minus frater eius *Massab*¹⁷⁾
f. Zobair in Iraka drachmas, quarum decem
VII methkalibus respondebant, percussit, qui-
bus homines donauit, donec *Al-Hadsjadsj f.
Jusuf*, quem *Abdolmalec f. Merwan* prin-
ceps

16) Numum simili sententia praeditum in In-
troductione in rem num. p. 139. proposui.

17) Titulum numis eius inscriptum Makrizius
in libro de pond. impertitus est. Vid. ex-
cerptum p. 65.

tae fociis, quibus omnibus bene velit Deus, superflites erant, misit, qui eos non improbarunt, sed siue aequali epigraphe, siue figura praediti erant, promiscue habuerunt. Nam *Saed f. Mosaieb* praesenti hac pecunia mercatus erat, nec tamen in eius negotio aliquid requisitum fuerat.

Abdalmalec autem aurum, ex quo denarios conflavit, ad methkal syriacum, quod *Almialah* (superpondium) dicebatur, et duo denarios supra centum ponderabat, exegit. Causa vero, quae *Abdalmalecum* ad signandum aurum et argentum permouit, fuit, quod *Chaled f. Iezid f. Moawiah f. Abu Sofian* ei dixerit: „o princeps fidelium, eruditi christiani et Iudaei primi narrarunt, se in libris suis inuenisse, quod *Omar Chalifarum* potentissimus is fuerit, qui, ut Deum summum numis sanctificaret, de condenda moneta Islamitica consilium susceperit.“ *Abdalmalecum* in principio epistolae ad regem Graecorum missae narrant scripsisse: *dic, hic est Deus vnus*, facta quoque prophetae f. m. et aerae Muhammedi-cae

misit cum mandato, vt eum drachmarum cudendarum causa ad omnes magnas ciuitates in tractibus extraneis ²¹⁾ ablegaret, et quolibet mense

الدينار والدرهم المضر وبين سـهـي
كل منها سكة لانه طبع
بالحديدية العلية ويقال لها السكة
وكل مسبار عند العربي سكي

„*Sikkab* (cum Sin kefrata), qua denarii et drachmae cuduntur, nomen suum vtrisque impertitur, propterea quod typus ferreus signatus *Sikkab* dicatur, et quilibet clauus Arabibus *Sikk* audiat.“

- 21) Cui narrationi fidem facit v. c. argenteus musei Borgiani *Istachbrae* f. Persepoli a. XC. proculus. Vid. *Adleri* collectio noua tab. I. n. 1. col. assertione mea epistolica p. 30. In additamento I. p. 8. sq. Abdalmalecum eadem etiam iis, quos Aegypto, Mauritaniae et Hispaniae praefecerat, numorum in suis provinciis cudendorum mandata dedisse, ex ipsis numis et antiquis scriptoribus confirmari. Ad Andalusiam quod adinet, argenteus LII. musei Naniani anno 100 editus extat. Qui vero,

menſe de collecto ab eis tributo, eodemque apud eos conſignato, ad ſe ſcriberet, drachmasque in iis tractibus ad typum Islamiticum procuſas ordine ac ferie ad ſe deferri curaret, p. 15 atque quibuslibet drachmarum centenſis unam pro ligni pretio et monetali opera (Schlag-Schatz) deſignando, earum percuffuram mercede conduceret.

Inſculpi vero fecit ſuper vna facierum drachmae: *Deus unus eſt;* ſuper altera: *non eſt*

F 4 *Deus*

vero, quum ob diſtinctionem مائة, quae in antiquiſſimis ſaeculi I et II numis, quos equidem manibus triui, ſemper مائة expreſſa cernitur, ſuſpenſum tenere criticum facile poſſet, ac ſi ex مايتين ob ſpatii anguſtiam decurtata fuiſſet, opportunum accidit, ut clar. J. Hallenberg Regni Sueciae hiftoriographus, numum Andaluſiae a. 107. سنة سبع ومائة cuſum in peculiari libello ſ. tit. Ex occaſione numi cuſici de nominis Dei GUD rel. origine, Stockholmiae 1796. 8. acre eleganter expreſſum propoſuerit. Alium anni 104 سنة اربع ومائة nuper meum feci.

Deus nisi Deus; in vnus circuitu: cuditur haec drachma in vrbe N, et in alterius circuitu: Muhammed est Dei legatus, quem misit directione et vera religione, vt illam super omnes religiones superiorem redderet, si vel renuerent associantes (Christiani et gentiles.) Idem ille iis etiam insculpsisse dicitur dic, eum esse Deum vnum. Al-Hadsjadsj, qui quoque Abdalmalecum ad populi curam permouit dicendo: istas drachmas Alfaudas iusti ponderis, nec non antiquas Tiberienses, quibus ad eleemosynas vtuntur, ea lege porro

p.16 retinebis, vt de 200 drachmis s. quinque Vn-
ciis, V drachmarum stipis conferatur. Verebatur autem, ne, si magnum CC numerum numerum ex Alfaudiis iusti ponderis constitueret, stipis imminutio existeret²²⁾; si vero eundem 200 numerum, ratione eleemosynarum

rum

22) Nihil enim erogare tenebatur, cuius opes 200 drachmas non superabant. Qui itaque 200 drachmas Baglienses, quae 400 Tiberienses valebant, possidebat, immunis erat, quod sane aliter cecidisset, si cum Tiberiensibus collatae fuissent.

rum habita, ad Tiberienses (drachmas leuiiores) referret, id valde iniquum et fraudulentum opulenti futurum esset. Hinc medium tenuit, vt colligendarum sine vllius defraudatione et damno perfectarum eleemosynarum modus, cum eo conueniret, quod ipse diuinus legatus super hac re determinauerat. ²³⁾ Nam ante Abdolmalecum eleemosynae de facultatibus, geminae drachmae, tam maiores (Alfaudae), quam minores (Tiberienses) soluebantur. Quod quum Abdolmaleci propositum omnium assensu comprobaretur, Drachmas iusti ponderis s. VIII Danekorum, et drachmas minores s. IV. Danekorum ita combinauit, vt maioris abundantia minori tributa, ambas, vnicuique VI danekos aequaliter assignans, aequales redderet. p. 17

Ne vero *Methkal* de futuro definita definiret esse quantitate, illud etiam accurate examinauit, et decem drachmas, quarum quaeuis VI Danekis constabat, septem Methkali-
bus aequales fecit, edicto illud confirmans et

F 5 pro-

23) Vid. Excerptum p. 56. sq.

promulgans, quo monetae adulterationem praecaueret. Ex hac drachmarum dispositione Abdalmalecus triplex commodum comparauerat:

- 1) vt VII Methkalia pondere X drachmas ²⁴⁾ exaequaret.
- p. 18 2) Vt sublato magnitudinis et paruitatis (valoris) inter drachmas discrimine, eas VI Danekis circumscriptas aequales redderet.
- 3) Vt drachmae et Methkalia cum eo, quod legatus diuinus in lege de sipe sine imminutione et fraudatione eroganda sanxerat, concordarent, nec Sunnae repugnarent, sed populi suffragium ferrent, et pro pecunia legali omnium plausu confirmarentur, scilicet, vt X drachmae VI Methkalia, et quaelibet Drachma LV grana hordacea supra laudata penderent.

Ex hac Drachma, *Rotl* (libra), *Kadah* (cyathus) et *Seah* et id genus alia (ponderis et men-

- 24) Eiusmodi drachmae certo pondere circumscriptae, teste Makrizio I. de pon.
در احم الكيل *Drachmae dimensionis* audiebant. Vid. Excerptum p. 58.

mensurae genera)²⁵⁾ composita fuerunt, quorum in libro Almawādh walithibar bidfīkr elchitat walitfār²⁶⁾ de officina mensuraria verba faciens, sequentem mentionem iniici: „collaturus decem drachmas s. argenteos cum VII methkalibus aureis, pondus eorum examinaui; aurum enim argento grauius est. Sumtis itaque (aequalis magnitudinis) grano argenti, et grano auri, iisque ponderatis, granum auri p. 19 grano argenti $\frac{2}{7}$ partibus grauius extitit. Qua ex causa quibuslibet X drachmis, pondus VII methkalium assignatum fuit. Si itaque $\frac{2}{7}$ drachmae partes drachmae addantur, prouenit *Methkal*; si vero $\frac{2}{10}$ partes a Methkale deman-

25) كدح *Kadabh* cyathus $3\frac{1}{4}$ pondo, aut secundum Hyde hist. Shahiludii Oxon. 1694. 8. pl. d. 32768 granorum; صاع *Sa* $5\frac{1}{3}$ lb. De aliis mensuris infra cap. III. dicendi locus erit.

26) Hoc titulo eius historia Aegypti insignita fuit. Vid. Cata'. MSS. Bibl. Bodl. T. I. cod. 571. p. 152. D'Herbelot p. 125. coll. cl. *Langlés* in Magazin encycloped. T. II. p. 231. not. 1.

demantur, remanet *Drachma*: nam X methkalia XIV $\frac{2}{7}$ Drachmas ponderant. Introducta libra (*Rotl*), Drachmae 60 grana tributa fuerunt, quo X drachmae iustum VII Methkaliū pondus haberent, et grani (hordei) pondus LXX granorum sinapis esset, *ex quo composita fuit drachma; e drachma Rotl; e Rotl, Mud; e Mud Seah* etc. Sed hic non est locus, singulorum aestimationem et qualitatem mathematica demonstratione et figuris profectui. Postquam Hedsjadsj drachmis albis (no-
 p. 20 uis) a se conflatis inscripserat: *dic, ipse est Deus vnus*, Lector (Alcorani) dixit: *Hedsjadsj Deum oppugnauit; ecquid hominibus hominibus nunc parauit, vt polluti et menstruatae* (titulos alcoranicos in his numis obuios) *contrectent?* Drachmae antea titulis parficis signatae erant, quae vtut impurae, quum homines eas legere auersarentur, *Almacruha* (detestabiles) appellatae fuerunt. Quum itaque vilitatem sibi contrahere intelligeretur, *Malec* p. m. 27) de

27) Conditor vnus e quatuor orthodoxis seclis, natus a. 95. denatus a. 179. Chr. 795. Abulfeda I. 457. II. 67.

de titularum in denariis et drachmis abolitione, quod e libro Dei optimi maximi defuncti essent, interrogatus, respondit: „nummos tempore chalifae Abdalmalec f. Merwan primum percussos nec vnus virorum praestantissimorum reprobauit, nec eruditos vidi eos improbantes. Me quidem non fugit, Ebn Sirino ²⁸⁾ displicuisse emtionem et venditionem iis institui, et a commercio eos remotos esse voluisse; sed neminem heic in ciuitate prophetae, quam curae habeat Deus, vidi, qui hoc fecisset.“ Dicitum etiam fuit principi fidelium *Omari* (II.) f. Abdallae Alaziz p. m.: p. 21
„Iudaei et Christiani, polluti et menstruatae nouas istas drachmas, scriptura Dei celsissimi praeditas contrectant. Nonne mandatum de eius deletione dare vis?“ Sed respondit: visne gentes contra nos argumentum ex eo sumere, quod cultum vnus Dei domini nostri, nomenque prophetae nostri mutassemus? Mortuo Abdalmaleco, res numaria modo dicto
cura-

28) Muhammed f. Sirin clarus somniorum interpres obiit a. 110. Chr. 728. Vid. Abulfeda T. I. p. 450.

curabatur, nec sub eius successoribus *Walid* et *Suliman* filiis Abdalmaleci, et *Omar* f. *Abdol-Aziz* quicquam in melius aut deterius mutatum fuit. Sed quum *Jezid* f. Abdalmalec chalifa renunciatus esset, *Omar* f. *Hobairah* argenteos *Hobairios* ad modulum VI²⁹⁾ *Danecorum* in Iraka cudi curavit.

Creato chalifa *Heschamo* f. Abdalmaleci, *Chaled* filius *Abdallah Alkasari* aerarii praefectus, anno Hegirae CVI. Chr. 724. modulo ad pondus VII (methkalium)³⁰⁾ reducto, et argenteis in tota ditione wafetina abolitis, *Wafeti*³¹⁾ maioris ponderis drachmas, *chaledinas* nominatas, vsque ad annum CXX Chr.

29) Codex noster numerum VII exhibet. Sed codicum Leidensium lectionem praeferre malui, quod *Elmacini* l. c. p. 64. l. pen. testimonio; *Omarem* modulum emendasse, nitè videatur.

30) Scilicet vt VII Methkalia X drachmas penderent.

31) Ne vnum quidem numum videre mihi licuit, qui ab anno CVI—CXX. quibus *Chaled* rei monetariae praefes fuit, ex alia officina, quam *Wafetina* prodierit.

Chr. 737., quo remotus munere fuit, percussit. Eius successor *Jusuf f. Omar Altakfi*, iis imminutis, pondus eorum VII stabilivit. In sola *Wafeto* ³²⁾ vsque ad caedem *Walid f. Jezid*, quae anno CXXVI Chr. 743. contigit, numos procudit.

Chalifa *Merwan f. Muhammed Aldsjadi* ³³⁾ vltimus Chalifarum Omniadarum, p. 23

Charrae in Mesopotamia, Drachmas vsque ad eius truncidationem typo vsitato conflavit ³⁴⁾.

Trans-

32) Quam quidem assertionem numi adhuc cogniti tuentur, qui ad vnum omnes *Wafeti* nomen in fronte gerunt. Numorum sub eius ductu signatorum imminutio, teste Omaro b. Schabih, vnum granum concernebat. V. Adleri coll. nou. p. XII. sq.

33) Cognomen eius *الجعدي* hoc fuisse, Abulfeda T. I. p. 484. l. 3. testis est.

34) Quum Merwan durante Chalifatu suo ab a. 126—132. in Mesopotamia fere fuerit, dubitari nequit, quin more solito, saltim sub auspiciis imperii sui numos conflauerit, adeoque Makrizius maiora vero haud retulerit. Sed numi eius in Mesopotamia proculsi adhuc in hominum ignoratione versantur.

Translato ad Abbasidas imperio, princeps fidelium *Abdallah f. Muhammed Alsaffah* Drachmas cum denariorum titulis, primum grano, postea duobus granis leuiore, in *Ambara* et eius ditione ³⁵⁾ cudi fecit, easque pecuniam Abbasidicam declarauit. Successor eius *Abu Dsjasar Almanfur* tribus eas granis imminuit, inde Drachmas $\frac{3}{4}$ Keratiorum nominatas, quoniam Keratium quatuor grana continuit. Atque tali modo *drachmae Haschemicae*, abolitis pleni et iusti ponderis methkalibus, ad Methkal Basrense exactae erant, quae vna cum antiquis, p. 24 quamdiu *Abu - Dsjasar Almanfur* viuebat, $\frac{3}{4}$ Keratiorum iacturam faciebant.

Anno

35) *Ambara* et *Haschemia*, quas *Alsaffah*, et eius successor *Almansur* imperii sedes aliquamdiu elegerant, officinam monetariam fuisse ambiguum mihi vix est, etsi nullos ibi editos numos detexi. Omnes, quos equidem vidi argenteos, *Basrae* signati erant. Cf. *Introd.* p. 64. *Abulfeda* T. I. p. 483. II. 15. *Ei. Geographia* p. 258.

Anno CLVIII. Chr. 774. *Almahadi Muhammed* f. *Dsjasar* drachmam rotundam, in qua macula ³⁶⁾ erat, ibi procudit.

Musa Alhadi f. *Muh. Almahadi* monetæ curam non habuit, imino cessauit hocce negotium (explorandæ monetæ) vsque ad mensem Redsjeb anni CLXXVIII. Chr. 794. quo drachma Keratio minus $\frac{1}{4}$ grani, imminuta fuit.

Quum princeps fidelium *Aaron Alraschid* monetæ curam *Dsjafari* f. *Jahiah* Barmekitæ demandasset, iis nomen suum *in vrbe pacis* et *in Muhammediah*, præ eo, quod in dena-

36) *نقطه* et punctum s. centrum, et maculam denotat. Quum in *Aduersa* numi mei alias elegantissimi *Kermaniae* a. 168. cusi, e typi fractura, dictiones *و non est*, et *الله واحد* *Deus vnicus* admodum deformatae fuerint, Makrizius talis numi exemplar, male lecta anni nota, præ oculis habuisse videtur. Equidem maculae significationem ex allata caussa aliis, quae sensum magis impeditum præbere mihi visae sunt, præferre malui.

denariis et drachmis erat, inscripsit, drachmamque Keratio minus grano imminuit. 37)

Almamun ab aureis et argenteis abs se conflatis fratris sui Mohammed Alamini nomen sine mora exulare iussit. Dicti fuerunt *Alrabaiät* (dentes inter duos primores et caninum medii): nam eos in opprobrium fratris ante caedem eius euderat.

p. 25 *Aaron Raschid* modulum a chalifis prioribus in denariis et drachmis factum tectum servatum proprio arbitrio primus dissoluit. Quod callidum inventum nomine *Dsjafaris f. Jahiah*, quamdiu ea, qua nemo ante eum decoratus fuerat, auctoritate valebat, vsque ad men-

37) Vtrum *الدراهم* et *الدينار* synonyma, ut videtur, aut separatarum urbium nomina sint, definire non audeo. In denariis antiquioribus, si Wafetinum in Adleri coll. nou. n. 2. excipias, neque urbium, neque chalifarum nomina occurrunt. Solam vocem *الدراهم* in denariis Raschidis a. 189. 190. 192. offendi. In aereo (Introduct. p. 160.) Dsjafaris nomen ipsi symbolo praeter morem intertextum conspicitur.

filium suum *Musa* imperii successorem, cognomine *Alnathak bilhak almodhaffer billah* declarasset, denariis et drachmis, quorum cuique pondus X assignavit, *nomen eius et: omnis honor et gloria Musae Almodhaffero competit*, insculpi curavit³⁹⁾, vt Malec in libro *Almoftar* retulit.

Interfecto *Alamino*, et *Abdallah Almamino* chalifa salutato, ne vllus quidem, qui drachmas insculpere possset, inuentus fuit,⁴⁰⁾
(caelo

quorum *Auersa*, superiori areae parte verba *الله وربي*, quae cum *الله وربي* a librariis facile commutari potuerunt, in inferiori: *الفضل* comparent (Intro. p. 70. Addit. p. 20. 105.); numi vero *Alamini* adhuc desiderantur, qui voces *الله وربي* et *العباس* *الفضل بن* ob oculos ponunt.

39) *Abulpharagius* p. 240. l. 3. *Elmacinus* p. 124. coll. *Abulfeda* T. II. p. 99. et *Adleri* coll. nou. p. 36. *Macrizio* adstipulantur, vt fides eius de facta istorum numerum percussura in dubium non veniat, etiam vt nullum eorum exemplum adhuc prolatum sit.

40) Quam quidem narrationem numus *Adleri*
Bero-

(caelo autem more sigillorum insculpuntur,) p. 27

nec tamen pecunia diebus *Almamun*, *Mota*,

G 3

sem,

Berolinensis in Addit. I. p. 24. excitatus conu-
 uellere posset, si modo aera satis explorata
 esset. Nam in numo ab amicissimo Possessore
 mecum iterum communicato intentisque oculo
 a me considerato, aerae dictio, quam
 تسمين, ob litteram *o* in superiori parte
 apertam legeram, تمنيين quoque legi posse
 mihi videtur. Quicquid sit, propter dictio-
 nem istam obscuram numus mecum testis esse
 amplius nequit ad eleuandam Macrizii aucto-
 ritatem. Neque numus XXI. ven. Adleri a.
 198. et meus a. 188. qui sibi simillimi sunt,
 Macrizii sententiam frangerent. Nam iis se-
 positis sat grauibus argumentis, quae Addit.
 I. p. 20. protuli, toreutarum absentia in causa
 esse potuit, cur praecedentium annorum ty-
 pos monetales, qui ad vtrumque numerum
 latus signandum requirebantur, leui facta in
 aera *Auersae* correctione, et *Auersa* immu-
 tata relicta, adhibere nulli dubitarent. Atque
 hinc intelligeretur, quam ob rem vox تمنيين
 in dicto meo numo ex officiantia intacta re-
 licta, in ven. *Adleri* numo caelo deformata
 fuerit,

sem, *Wathek* et *Motawakkel* ⁴¹⁾ defecisse dicitur.

Motawakkelo e medio sublato, et a clientibus Turcis et Tataris, chalifatus ordine interrupto, Abbassidarum imperium alias amplissimum

fuerit, scilicet ut pro *Auerfa* typum numi a. 188. et pro *Auerfa* typum numorum anni 194 etc. quo principis fidelium nomen sibi ipse et numis suis inscripserat, sollerter elegerint. Qui sane mos antiquiores typos monetales in nouis numis cudendis sumtuum minuendorum, commoditatis aut necessitatis gratia adhibendi latius patet, latiorisque usus (etiam, ni fallor, in re numaria graeca et Romana) est, quam mente fingi potest. Conf. Additam. I. p. 28. 31. Repertor. orient. T. X. p. 196. sq. 236. sq.

41) Ita res est. Nam duobus annis post *Almamuni* auspicia regni, annorum 200. 201. 202 etc. numi prostant. *Almotasemi* quidem numi adhuc desiderantur: idem quoque de *Alwatbeki* numis, quorum Elmacinus p. 65. meminit, dicendum est; sed *Almotawakkele* numi innotuerunt. Vid. Introd. p. 11. 71. Addit. I. p. 20.

finum potentissimumque, ab omnibus parti-
bus circumcirca laceffitum abolitum fuit. Per-
plexo hoc in exortis regionum dynastiis rerum
statu, tenues erant reditus et expensa multipli-
cabantur. Multa tunc noua, 42) inprimis drach-
marum imminutiones introductae fuerunt. Pri-
mus autem fuisse perhibetur *Obeidallah f. Zi-*

G 4 ad,

42) Inter haec noua referri cumprimis mere-
tur, quod Emiri Aegypti, interemto Almalec
Almoattam Turanschah, a. 648. Chr. 1250.
coniugem Almalec Alfalch nomine *Schadsjar*
eddor (شجر الدر i. e. arbor margarita-
rum) non modo *reginam* renunciarent, sed etiam

فضممت السكة باسمها ، وكان نقش
السكة المستعصية الصالحية
ملكة المسلمين والدة
الملك المنصور خليل

numos ipsius nomine cudi facerent, quibus
praeter Chalifae Almoatfemi nomen inscrip-
tum erat: „Salehina f. Aiubitica regina Mos-
lemorum, mater Almalec Almanfur Chalil.“
V. Abulfeda T. II. p. 512. lin. 1. Abulfarag.
p. 323. Marai Geschichte von Egypten S. 400
in Tomo V. des Büsching. Magazins.

p. 23 *ad*, qui anno LXIV Chr. 683. e Basra profugus,⁴³⁾ drachmas adulteratas conflauerit, quod malum deinde sub dynastia persica Buidarum et Seldsjukidarum prouincias peruasit.⁴⁴⁾ Sed Deus est scientissimus.

Cap. III.

De pecunia Aegyptiaca.

Aegypto prouinciae propriam pecuniam auream, quae neruus rerum gerendarum et pretiosissima merx est, non defuisse, vel ex eo clarum fit atque perspicuum, quod prisco et decurrente aeuo, tam sub imperio ethnico, quam

43) Abulfeda T. I. p. 405. Abulfarag. p. 195. coll. Elmacin p. 57. Vel ex hac relatione iudicare licet, Arabes ante Abdalmalecum propriam monetam, si non vniuersalem, saltem particularem habuisse.

44) Quod tamen de omnibus Buidis affirmari nequit. Nam sub chalifatu Almottaki lillah, Emir Bagdadensis Naserreddaulah denarios iusti ponderis a. 330. Chr. 941. cudi fecit. Denariorum tunc in vsu existentium internus valor decem drachmas haud excedebat, qui tamen in commercio tredecim drachmas valebant. V. Abulfeda T. II. p. 418. l. 10.

quam Islamitico, tributum hac (moneta aurea) omnino perfolutum fuerit, vt in libro Alma-waidh walithibar wabidfic chitat elitfâr de summa tributi Aegypti, ex quo post diluuium condita fuit, ad nostra vsque tempora ex veritate commemorauit. Sufficit enim testatum dedisse, me prolata haussisse e chronicis *Masli-* P. 29
mi et Abu Dawud, qui Abu Hariram narrasse auctores sunt, legatum diuinum dixisse: „*con-*
cessi Irakae drachmas et Kafizas ⁴⁵⁾ suas; *Sy-*

G 5 riae

- 45) Mensuris praecipue aridorum adnumerantur: 1) م *Mudd* = $1\frac{1}{3}$ Pondo. 2) صاع *Sa* = 4 *Mudd* = $5\frac{1}{3}$ *Hb.* 3) أردب *Ardab* et كفيز *Kafiz* = 128 *Hb.* 4) وايبة *Waibab* = $\frac{1}{8}$ *Ardabis.* 5) الربع *Arroba* = $\frac{1}{4}$ *Waibae.* 6) جریب *Dsjerib* = 4 *Kafizis.* 7) فرق *Ferk* = 16 *Hb.* 8) قسط *Kist* = $\frac{1}{2}$ *Sa.* 9) وشق *Wask* = 280 *Hb.*

Quum mensuras ponderibus examinauerint, certum iis pondus assignatum fuit, quod tamen in variis prouinciis saepe variauit. Cf. *Clar. de Sacy* T. II. p. VI. des *Notices & Extraits.* Cl. *Affemani* catal. *Bibl. Nan.* T. II.

p. 38.

riae Mudd et denarios suos; *Aegypto* Ardab et denarios suos.“ Alia eius est traditio, legatum diuinum cuiuslibet regionis peculiarem mensuram memorasse, et aureae monetae aegyptiacae indicium attulisse. Cuius traditionis veritatem factum *Omaris f. Chettaf*, cui Deus bene velit, tuetur. Quum enim Irakam anno H. XVI. Chr. 637. expugnasset, impossi-
p.30 tum ab *Osman f. Hanif* Babyloniae tributum, ut de quolibet *Dsjerib* vitis X; palmae VIII; calami⁴⁶⁾ et arboris VI; tritici IV; et hordei II drachmae soluerentur, ratum habuit. Expugnata vero anno XX. Chr. 640. Aegypto, *Anru f. Aláz* tributum duorum denariorum
in

p. 38. Ven. *Adler* coll. nou. p. XIII. Cl. *Casiri* T. I. p. 365. sq. In sola Samarcanda nulla dabantur mensurae, quod omnia ibi pondere iudicarentur, Arabschâh in hist. Timuri T. II. p. 888. l. 2. sq.

46) Dictio *قصب* *Kassab* a Lexicographis: *arundo, calamus* explicata, h. l. mihi esse videtur *radix tou Manioque* s. *Iatrophae Manihot* L. ex qua panem *Cassave* appellatum conficiunt.

in singula capita virorum Coptorum, exceptis mulieribus, pueris et senibus, approbante Omare, imposuit, et anno primo 12,000,000 denarios, vt constans sermo est, collegit. Quid? quod 16,000,000 denariorum collegisse relatum fuerit. Binas istas peruulgatas narrationes *Omaris f. Chettâb* fel. mem. con- p. 31 cessio veras praedicat.

Qui vero historiam Aegypti diligenter perlustrauerit, aurum in pecuniam, pretiosas merces, et egregia opera impendendum minime defecisse, saltim ad id tempus perspiciet, quo a gente Turcarum occupata, opes eius diminutae fuerunt. Vnde nouum *Drachmae* nomen tunc introductum fuit. Equidem quod certi de hoc habeo, insuper his declarabo. Ex quo palatium praefecturae occupatum fuerat, atque ex monetae officina numi (argentei) chalifarum, Omniadarum et Abbasidarum exierant, Aegyptus iis non caruit, donec princeps *Abulabbas Ahmed f. Tulun* ⁴⁷⁾ in Mysra dena-

47) Conditor dynastiae Tulunidarum anno CCLIV Chr. 868. a patre, mancipio Turca pro-

denarios, *Ahmedicos* nuncupatos cudi fecit. Quorum percussurae causa haec fuit: quodam die ad pyramides equitans, viros quosdam a cubiculariis ad eum adductos, vestibus indu-
 p. 32 tos lanceis, et secum portantes palas et ligones interrogavit, quid iis facere vellent? Respondentibus, se thesauris inquirendis intentos esse regessit: ne posthac sine diplomate et legato meo exeatis. Quaerenti ei: de quo loco thesauri indicia ad eos delata essent, narrarunt: in medio pyramidum adesse thesaurum, sed ad id impotentes se esse, propterea quod in fodiendis hisce ruderibus, multis operariis amplisque sumtibus opus haberent. Itaque cui-dam e suo comitatu in mandatis dedit, ut iis interesset, et ad Dsjizae praefectum misit, ut om-

procreatus, a CCLXX Chr. 883. vita defunctus est. Vitam eius prolixam scripsit *Iusuf b. Tagri Bardi* in historia sua regum Aegypti et Alkahirae, quam *Jöns Olsson* V. C. Lundae Scanorum dissertationibus academicis, quarum duas priores annorum 1785 et 1787 beneficio cl. *Oedmanni* possideo, arab. et lat. edere fidere fausto aggressus est.

omnia, tam laboris fociis, quam expensis necessaria, subministraret. Quibus discessit. Continuato tam diu labore, donec indicia eis apparebant, *Ahmed f. Tulun* reuersus est, et eo in loco, vbi fodiebant, sublitit. Omni adhibita in fodiendo cura labrum detexerunt denariis repletum ⁴⁸⁾ tectumque operculo, cui inscriptum erat *barbatice*, ⁴⁹⁾ vt is quem arcessi

48) *Marai* in sua egypti historia istius etiam reperi thesauri mentionem iniecit, qui 1000,000 denariorum summam fecerit. Vid. Büschingii Magazin T. V. p. 372.

49) Quamquam neque vera neque speciosa de scriptura et lingua Barbatice dicenda habeam, si vel pro *coprica*, *parthica*, vel *Barbarica* scriptam vocem reputem, inclinatur tamen animus, vt graecam eam fuisse vel ex eo coniecturam faciam, quod ab eo, quem Tulunensis arcessi iusserat, epigraphe, quae priscam simplicitatem spirat, ideoque confictionis expertus esse videtur, et legi et intelligi poterit. Nam omnem fidem excedit, interpretem scripturam Aegyptiacam aut Persicam, quae ante graecorum imperium introducta erat,

P. 33 arcessi iusserat, explicavit: „Rex N. filius N.
 „aurum ab adulteratione et fordibus suis pur-
 „gavit. Qui maiorem mei quam sui regni
 „praerogativam scire cupiat, denariorum
 „meorum praestantiolem prae suo modulum
 „intueatur. Qui itaque aurum fordibus libe-
 „rat, in vita quoque sua et post obitum suum
 „purus erit.“ Hinc dixit *Ahmed f. Tulun*:
 Laus sit Deo. Quae haec me docuit inscriptio,
 his opibus contra mihi cariora sunt. Tunc
 cuilibet thesauri fossori 200, et cuilibet labo-
 ris consorti meritam, quam promiserat, quin-
 que denariorum mercedem dari iussit. Simi-
 liter eum, quem e comitatu suo apud eos con-
 stituerat, CCC aureis donavit, suoque famulo
 dixit: *Nasim*, sume tibi de eo, quantum vis.
 Respondit: quid mandat dominus meus, ut
 capiam? dixit: imple volas tuas ex eo, et
 simili

erat, post tot secula adhuc calluisse, si vel
 concederetur, quod Pharaones et Persae au-
 rum prisco acuo signauerint. Quae cum ita
 sint, aureos assumptione hac concessa, a quo-
 dam rege graecorum Aegypti cusos et defos-
 sos fuisse, equidem non facile negauerim.

simili modo duplum ex aerario meo cape, quod istorum denariorum studio teneor. *Nasim* itaque volis suis expansis circiter mille de- p. 34
narios conclusit. Residuos *Ahmed f. Tulun* deportans, modulo meliores, quam *Alfindii f. Schahic*, et *Motafemi* 50) inuenit. Tunc studium suum huic modulo adhibuit, donec denarii eius hunc modulum peruulgatum *Ahmedicum*, quo non praestantior ullus fuit, assecuti sint.

Quum autem *Alkaid* (praefectus) *Abulhosain Dsjauhar Alcatheb* Siculus, exercitu principis fidelium *Alimam Almoez ledinillah Abu Temim Maadd* anno CCCLVIII. Chr. 968. in Aegyptum introducto, *Alkahiram Moezzinam* eo in loco, vbi castra posuerat,
ex-

50) *Almotafemi* quidem numi adhuc oculis nostris se subdixerunt; ex auctoris tamen nostri asserto, quod *Abmed f. Tulun* repertos denarios, *Alfindii* et *Almotafemi* aureos interno valore superantes deprehenderit, haud obscure intelligitur, denarios sub *Almotafemi* imperio fuisse constatos. Nec minus *Ahmedis b. Tulun* denarii adhuc delitescunt.

extruxisset, *Myffra* gubernatorum' olim sedes, ab illo die sedes Chalifatus facta fuit. Praefectus *Dsjauhar*, praefecturae palatio sibi assignato, *Denarios Moezzinos* tribus lineis orbicularibus in utroque latere cudi fecit. In alterius faciei linea (media) exaratum fuit: *Inuitatio Imâmi Maadd ad cultum unius et aeterni Dei*; in linea interiori: *Moez ledinillah princeps fidelium*; in linea (marginali): *In nomine Dei cuditur hic denarius Myffrae anno CCCLVIII.* Alterius faciei titulus fuit: *Non est Deus nisi Deus, Muhammed est legatus Dei, quem misit cum directione et vera religione, ut eam omnibus aliis religionibus superiorem reddat, si vel resistant Associates. Ali vero est mandatariorum* ⁵¹⁾ *praeslantissimus, et optimi legatorum fidiissimus (aut vicarius.)* ⁵²⁾ Magnam denariorum Moez-

51) Ali cognominabatur الوصي *Alwassi* i. e. mandatarius Muhammedis. Vid. Elementale meum arab. p. 51. lin. 2. coll. D'Herbelot sub V. Ali p. 94. col. 2.

52) Vid. Introd. p. 12. et 116, vbi vocem obscu-

Moezzinorum vim eudendam curauit prius, quam *Moez*, post suum in Aegyptum et in castellum Kahirense anno CCCLXII (Chr. 972) subsecutum aduentum et ingressum, *Jacobum f. Kallis et Astug f. Hassan* tributii collectores constituisset. Quum isti duumviri non nisi denarios Moezzinos acceptare vellent, *denarii Alradini* ex hac commutatione viles redditi, p. 36 plus quam quartam valoris sui partem amiserunt, tantummodo $15\frac{1}{2}$ drachmarum pretium habentes. Regnante chalifa *Hakem beanrillah Abu Ali Mansur f. Azizi* mense Rabiul awal anni CCCXCIX. Chr. 1008. ampliaturum fuit adulterandarum drachmarum negotium, vt pro vnico denario XXXIV drachmae darentur; vnde pretio suo amisso, negotia hominum con-

obscuram legi posse *واخير* conieci. Sed eclypo Naniani aurei plus semel inspecto, malim vel cum cl. *Affemani* legere: *والاصمين* et *fidissimus* — vel *ووزير* et *vicarius* optimi legatorum. Ipsos numos aere expressos largiti sunt *Adlerus* l. c. n. XCIV. et *Affemani* n. LXXXIV.

H

concussa fuerunt. ⁵³⁾ Viginti vero cistas novis denariis repletas ex arce deduxit, et edicto commercium cum prioribus drachmis interdixit, atque numulariis abolitis, iis qui benenumati erant, trium dierum moram ad drachmas, quas in promptu habebant, in officinam monetariam inferendas concessit. Ea de re homines vehementer perturbati sunt. Vna vero nova Drachma quatuor alias drachmas valuit, et in commercio vnius denarii pretium XVIII p. 37 nouarum drachmarum constitutum fuit. Postquam autem dynastia Fatemidarum, irruptione Turcarum sub ductu Sultani *Almalec Almaser Salahoddin Jusuf f. Aiub* anno DLXVII. (Chr. 1171.) e Syria in Aegyptum facta, finem habebat, moneta nomine chalifae *Almostadi beamrillah*, et Sultani *Almalec Aladel Nureddin Mahmud f. Zenki* ⁵⁴⁾ dynastiae provinciae

53) Praeter denarios Hakemi in Sicilia conflatos, nulli, quantum sciam, adhuc innotuerunt.

54) *Casiri* l. c. T. II. p. 174. b. post numos Nureddini Mahm. b. Zenki, denarium Josephi

uinciarum Syriae, *Alkahirae* stabilita, et am-
borum nominibus ⁵⁵) insignita fuit. Hinc

H 2 com-

phi Taschesini his verbis descripsit: „*Josephus Ben Tofschpin* Monetam Arabicam in Hispania signauit hac inscriptione: Non est Deus praeter Deum; Mahometus Dei Apostolus: Imperator Fidelium Joseph Ben Tofschpin; et in illius circuitu: Qui aliam praeter Mohametanam sequitur fidem, Deo placere nequit, atque in altera vita peribit. In aduersa parte: Dux Abdalla Fidelium Imperator Abbasida; in circuitu demum cusae monetae locus et tempus.“

Quem cl. *Casiri* hic protulit Makrizii locum, qui a meo apographo, et codicibus Leidensibus abest, ex Abu Muhammed ben Alhalim historia Mauritaniae *Alkartas* dicta, in aduersaria sua relatum, neglecta auctoris mentione, heic ad partes suas traxisse videtur, vt ex collatione eius cum meo excerpto p. 64. perspicuum sit. Ne tamen de Viro clarissimo temere suspicarer, clar. *Patricium de la Torre* litteris Kal. Jul. h. a. adii petiturus, vt hunc mihi nodum solueret. Quodsi eius responsum ante finitam editionem accepero, candidus impertiar.

55) Nurreddini numi in numophilorum adhuc versantur ignorance.

communis calamitas ad ciues Aegypti redundauit, quoniam aurum et argentum sine spe redeundi exiuerat, et raritatem sibi contraxerat. Solent autem homines ei, quod commune eis est, addicti esse, ita quidem, vt si de denario rubro ⁵⁶⁾ eis dicatur, idem est, ac si eis de priuilegio commeatus narretur; immo si in p. 38 manus eorum incidat, quasi laetum nuncium paradisi ad se ventum esse reputent, haud laborantes de denariorum et drachmarum e Castello depromtarum, interno valore et relatione ad aurificia, mineram, aes, uestimenta, suppellectilia et arma, quae reges nec curant seruanda, nec de iis consilia agitant, nec suis opibus mancipia comprehendunt, ⁵⁷⁾ nec ad calcu-

56) In Timuri historia T. II. p. 102. l. 11. denarius etiam الدينار الصفر *flanus* a colore audit.

57) Quum in gratiam principis aut reipublicae neque mundus muliebris, uestimenta, arma, suppellectile v. c. vasa aerea etc. neque mancipia rel. sed tantummodo facultates, opes et merces decimentur, mirum non est, principem

calculos reuocant, nisi (Deus) qui in nouissimis hominum rationes exiliter subducturus est. Verba sunt e scriptis iudicis egregii *Abdalrahman* a me defunta.

Quum Sultan *Salahoddin*, mortuo Almallec Aladel Nureddin, solus regnaret, mense Schual anni DLXXXIII (Chr. 1187.) pecunia Aegyptiaca mandato abolita, ex auro Aegyptiaco denarios, et abrogatis drachmis obsoletis, *drachmas Naserinas* ⁵⁸⁾ ex argento puro et p. 39 aere, duobus dimidiis aequalibus procurit. Atque hoc continuatum fuit, vsque dum *Al-*

H 3 *malec*

cipem ea curare, ex quibus fructum maximum capere possit. De decimis conf. Maraccii prodromus Parte IV. p. 19. sq. Muradgea d'Ohson T. II. p. 446. sq. ed. Germ. et cl. Assemani catal. Bibl. Nan. T. II. p. 28. sq.

- 58) Cuius imaginem Tomo I. Musei euf. Borgiani numus XXIV. exhibet. Cave vero existimes, numos omnes Saladini et successorum nominibus insignitos a semetipsis editos fuisse, quin etiam vt recte monuit ven. *Adler* coll. nou. p. 154. regulis in suam clientelam ea lege, vt nomina sua numis suis inscriberent, receptis esse adscribendos.

malec Alcamel Naseroddin Muhammed f. Aladel Abu Becr Muhammed f. Ayub drachmas Naserinas vetaret, et mense Dsilkada anni DCXXII. (Chr. 1225.) drachmas rotundas (cum titulis in orbem ductis ⁵⁹) eudi edicto sanciret. Praecauere enim studuit, ne homines antiquis drachmis Aegyptiacis negotiarentur. Haec illa ipsa est pecunia, quae Myssrae (Alkahirah) et Alexandriae sub nomine *Wark* ⁶⁰) cognita est. Drachmas istas Alcamelinas ex tribus tertiis partibus puri argenti, et ex vna tertia aeris parte confluit, quae proportio in Aegypto et Syria durante regum Ayubitarum dynastia obseruata fuit; qua vero extincta Mamaluki Turcae, qui post eos rerum potiti erant, cum omnia ipsorum bona sibi vindi-

59) Nam in Saladini argenteis area quadratam formam habebat.


60) ورق dicitur pecunia signata, itemque folium. Fortassis vel laminae tenuitas tanta erat, vt ad hanc ambiguam denominationem aditum patefaceret, vel folia arboris cuiusdam loco pecuniae olim cuidam populo fuit, a quo Arabes nomen *Wark* repetierunt.

vindicantes, tum ad omnes eorum mores se exercentes, pecuniam eorum in statu suo reliquerunt, propterea quod nominibus eorum ^{P. 40} nominari honorificum reputarent. Quod quidem e signis mihi adparuit, quae ab *Almalec Almanfur Kalaun*, in numo post verba: *in nomine Dei-Almalek Alfaleh*, et infra illa cum chirographo suo: *Kalaun* collocata erant.

Postquam *Almalec Aldhaher Rocneddin Bibars Albundekari Alfalehi Alnadsjemi* regum Muslimanorum maximus, atque si mores eorum spectentur, excellentissimus (anni DCLVIII. Chr. 1260.) rerum potitus erat, *drachmas Dhaherinas* percussit, quarum quaelibet centenae, LXX drachmas puri argenti, et XXX drachmas aeris inuoluerunt. Posuit autem in drachmis signum suum, ⁶¹⁾ quod figura leonis fuit.

H 4

Drach-

61) Dicitio , quam cl. Casiri exulare iussit, a Lexicis nostris abest. Ex ipsa verborum serie non obscure intelligitur, hac voce vel horoscopum eius, vel animal ipsi familiare significari. Numos *Kalauni*, *Bibars*

Drachmarum Alcamelinarum et Aldhaerinarum in terris Aegypti et Syriae valor non defecit vsque ad annum DCCLXXXI. (Chr. 1379.) quo abolitae fuerunt, introductis sub
 p. 41 Emiratu *Almalek Aldhaher Barkuk* ante eius Sultanatum, *drachmis Mahmuis*, quibus homines valde vexati sunt. In Sultanum electus, *Mahmudem f. Ali* Emirum (praefectum) constituit, qui, quum drachmarum diminuendarum causa ab earum excusione abstineret, haud quidem politice fulfos multiplicauit, quae res ipsi in foris maximae vituperationi fuit. Fulsi tamen praeualebant, donec mense Ramazan anni DCCCXVII. Chr. 1414. *Almalec Almuwaied Scheich*, cuius victoria illustris sit, ante caedem Emiri *Nauruz Alhafedhi* proregis Damasci, cum exercitu e Damasco aduenit, et multis drachinis Bundukiis et Nauruziis comparatis effecit, vt iis homines negotiarentur, atque

bars et *Almuwaied*, quorum auctor mentionem fecit, nondum vidi. Quid? quod Mamelucorum bahrensiem et circassensium numeri ad vnum fere omnes in occulto adhuc lateant.

atque post capessitum imperium, eorum calamitatem drachmis leuaret. Quare dominus noster *Sultan Almalec Almuwaied Abulnasser Scheich* drachmas Almuwaiedicas anno DCCCXVIII. (Chr. 1415.) mense Schual cubas, Sabbatho d. XXIV Sefer huius anni pro vsuali pecunia proclamauit. Hinc illud Saedis f. Mofaieb a Chaleddin Abdallah f. Male^x ore Jahjah f. Saed relatum effatum: *praecauit, quo minus denarii et drachmae in terra corrumperentur, s. malae notae essent, ad eum cummaxime quadrat.*⁶²⁾ p.42

Cap. IV.

Drachmas ab Abdalmaleco f. Merwan profusas, tres habuisse praerogatiuas iam relatum p.43 fuit. Equidem de drachmarum Muwaiedicarum domini nostri *Sultani Almalec Almuwaied* sex praestantiis verba facturus sum.

H 5

Ima.

62) Vox *لأجل* in mendo cubat. Quum Saed f. Mofaieb anno XVI natus fuerit, dicti ipsius commemoratio pro glossa primo ad spectu haberi posset, nisi Sultano Almuwaied ex omni parte conueniret.

I^{ma}. Quod eas Sunnae legati diuini, qui optimis omnibus votis prosequatur, in lege de eleemosyna, qua aurum et argentum purum, nec adulteratum sanxit, respondentes fecerit.

II^{da}. Quod mores fidelium induens fabrica sua peculiari chalifas, qui rectam viam instruerunt, imitatus sit, quod quum iam euictum dedimus, repetere illud necessum non habemus.

III^{ia}. Quod viam perniciosorum, quos sequi summus Deus effato suo sublimi interdixit, neque tenuerit, sed correxerit, neque viam adulteratorum sectatus fuerit. Argumento hoc est, quod drachmae non adulterentur, nisi quando irreligiosi superiores euadant, quippe qui plebis, quae nubem pro Junone amplecti solet, benevolentiam captare amant.

IV^{ta}. Quod malum in mundo deuitauerit, p. 44 in eo consistens, vt drachmarum multiplicandarum cupiditate accensi eas adulterent.

V^{ta}. Quod adulterationem praecclusurus, legati, super quo votum et pax sit, effato: *qui decipit nos, noster non est*, acquieuerit.

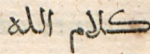
VI^{ta}.

VI^{ta}. Quod monitis Dei de ea paruerit. Quod legatum eius, super quo apprecatio et pax sit, spectat, ipsius ritus, monita seuera et dicta cognita habuit. Hinc fieri aliter non potuit, quin istae drachmae Almuwaiedicae aliis adhuc praestantiis praeditae sint, et in maximam admirationem traducant. Iphis enim, vt indicatum fuit, insunt dignitas et excellentia, vt et domino nostro Sultano magnitudo potentiae et operis peruulgati magnificentia. Praeterea hae drachmae relationi et comparationi ad Fulfos, quos Deus⁶³⁾ neque prisco neque recentiori aeuo, pro pecunia (legali) haberi iussit, inferuiunt. Qui quidem eo tempore in vsu esse coeperunt, quum reges perditis moribus essent, et per luxuriam omnia consume-

p.45

rent. Iam autem omnes intelligentia et sapientia praediti sciunt, quod ex eorum vsu introducto prouinciae devastatae, et lautissimae Aegypti opes ablatae fuerint. Quae quidem veritas contradictio esse videtur. Nihilo tamen fecius argentum, s. pecunia legalis in mundo

pre-

63) Deus i. e. Alcoranus, quem  *verbum Dei* esse praedicant.

pretium suum non amittit, contra vero Fulsi omnino nihilo equiparantur, et frustra auxilium ab eis quaeritur. O Deus, Deus! inspira domino nostro Sultano egregium mentis propositum, quo tanquam peculiari suo instituto laetetur, nimirum ut pecuniam suam eodem modo illustrem reddat, ac Deus nomen eius nobilitavit, nomenque vnus cuiusque e subditis suis sibi familiare reddat h. e. salutis eorum rationem habeat. At vero omnis rex regnum

p. 46 suum promouere debet. Quod quidem negotium volente Deo facile exsequi poterit, si modo dominis nostris supremis iudicibus, per quos Deus religionem corroboret, de necessaria ipsorum in cancellariis praesentia sublime mandatum det, ut neque syngrapha iudicialis fundi, neque pretium domus conductae, neque dos mulieris, ut mos est, scribantur, nisi *drachmis Muwaiedicis* summa sit constituta. Porro edicat aerarii custodi, ut praecones sine vilo delectu res venales, siue viles siue pretiosas, non nisi drachmis Muwaiedicis emendas et vendendas in foris proclament. Tandem mandet rationum Sultani, Emirorum et feudorum

dorum magistris, vt in computationum suarum registra, summas colligendas et paratas, non nisi drachmis, quae ex nomine eius appellationem trahunt, referant, et per eas omne, quod de pecunia redeat, computent, quo sicut Deus dominum nostrum Sultanum, cuius victoria splendeat, in amplissimo dignitatis gradu collocauit, sic etiam omnes, qui genus suum ad eum referunt, aut ad eum pertinent, nobilitentur. Deus autem efficiat, vt prospere cedat! p. 47

Cap. V.

Quod adinet ad Fulsos, lex diuina in eorum forma et recepto vsu, inde ab chalifatus ortu non alterata fuit, vsque dum ab anno DCCCVI. (Chr. 1403) improuisa mala et infortunia, tam in Aegypto, quam in omnibus terrae partibus ad omnes gentes peruenerint, quales sunt ⁶⁴⁾ (*ex infidelibus:*) Persae, Rumaci, Israe-

64) De omnibus heic recensitis dynastiis, earum ortu atque occasu immortale *Deguignesii* opus: *Histoire des Huns etc.* a Paris 1756. 4. consulendum est. Quum numos quilibet dynasta,

Israelitæ, Graeci, Copti, Nabathæi, Tob-
 bæ et Reges Jemen, Arabes genuini et adscî-
 titii, et *e dynastia muhammedana* inde ab eius
 ortu, vsque ad eius vicissitudines: *Ommiades*
 in Syria et Hispania; *Abbasidæ* in Iraka;
Alidæ in Taberaftana, in regionibus Africae
 occidentalibus ⁶⁵⁾ Aegypto, Syria; in regio-
 p. 48 nibus Hedsjaz et Jemen; *dynastiae* Buidarum,
 Turcarum Seldsjukidarum et Curdorum in Ae-
 gypto

nasta, vt taceam eorum clientes, cudi fece-
 rit, coniectari facile potest, quam late nunc
 pateat res numaria Muhammedanorum ab
 exiguis profecta in itis, et quam immensi,
 at proficui et necessarii sit operis res, singu-
 larum dynastiarum numos, quorum maiorem
 partem adhuc incognitam habemus, conqui-
 rere, conquistosque illustrare.

65) In historia Mauritaniae, *Alkarras* dicta,
Obaidallah Almabadi Fatemidam, quem au-
 ctor semper الشيبعي schiitam s. Alidam ap-
 pellat, anno 297. Chr. 910. assumpto prin-
 cipis fidelium titulo, primum drachmas
 (وهو اول من نقش الدرهم)
 signasse, et anno 347. Chr. 959. rebellem,
Mub.

gypto et Syria; *Mongolorum* in tractibus orientalibus; *Turcarum* in Aegypto et Syria; *Marinorum* in Algarbia, *Naserorum* in Andalusia; *Haffitarum* in Tuneto; filiorum legati in Jemen; ⁶⁶⁾ *dynastia filiorum Firuz Schah* in India; *Hati* in Habessynia; *Timurlenki* in Samarkanda; *Osmanorum* in tractibus septentrionalibus et orientalibus. Nam pecunia, quae pretium in commercio, et valorem pro opificiis habet, aurum et argentum omnino est. In historia vera et incorrupta neque
de

Mub. b. Elferb, chalifae titulum, et cognomen
للشاكس السكة sibi attribuentem bonae notae numos, *Alschakjerinos* nominatos, *Sedsjelmessae* conlasse relatum legitur.

وضرب بها السكة وكتب عليها
اسم وسكتة معروفة بالشاكسية
وكانت في عاية الطيب

66) Historiam principum huius dynastiae, qui posteros legati diuini Muhammedis se esse perhibebant, *D'Herbelot* p. 860. b. sub titulo:

تاريخ بني الرسول من ملوك اليمن
commemorauit.

de gente e gentibus, neque de turba e turbis hominum omnino discitur, quod prisca et recentiori aetate aliam pecuniam praeter vtramque (auream et argenteam) vnquam receperint, p. 49 si a mercibus, drachma aut eius fragmento ⁶⁷⁾ vilioribus, abscefferis.

Ex hac enim caussa mortales pristino et postero tempore in gratiam vilium rerum, quoddam auri et argenti surrogatum adhibere coacti sunt. Quod quidem minutum pro rebus vilibus loco pecuniae omnino constitutum nunquam, vt ex historia Chalifarum notum est, ad dignitatem vtriusque pecuniae euectum fuit. Nam discrepantia fuerunt hominum instituta et conamina in eo, quod illud (minutum) his vilibus rebus ex aduerso respondens posuerint. Nec id in Aegypto, Syria, Iraka arabica et persica, in Persia et Graecia, olim et post, reges

67) Quod drachmas in variae magnitudinis partes emtionis et ponderis aequandi gratia conciderint, drachmarum frustula, quae inter drachmas in oris maris balthici magno saepe numero reperta fuerunt, testes habemus. Cf. Introd. p. 80. etc.

reges iflarum regionum defecit, quippe qui propter summam suam potestatem, regnorum suorum splendorem et dignitatem, et eximium atque magnificum suum imperium, quidpiam, quod paris cum rebus vilibus valoris esset, et facile comparari posset, aes constituerunt, ex quo frustra parua, *Fuls* dicta, pro mercatu facili negotio procuderunt. Nihilo p. 50 tamen fecius in istis prouinciis loco vnus ex vtraque pecunia (aurea et argentea) nunquam adhibitum fuit. Extiterunt autem gentes sub et ante Islamismum, qui loco fullorum quibusdam rebus v. gr. ouis, frustulo panis, foliis, ⁶⁸⁾ cor-

68) *Almakrizi* in sua historia regum Islamiticorum in Abyssinia, a cl. *Rink* Lugd. Bat. 1790. 4. edita, p. 30. lin. antep. (lat. p. 34.) mancipium quodlibet pro رِبْطَةٌ وَرَقٌ fasciculo foliorum (forte: arboris *Linnaeo Berle* dictae,) et pro خانم واحد unico annulo signatorio venditum fuisse retulit. Hinc فلويس *Fulsi* a graeco Φυλλισ, ἢ e. folium, nomen accepisse videntur. Vtrum autem خانم واحد fuerit annulus signato-

I

rius,

cortice arboris, ⁶⁹⁾ et conchis marinis quae *Cauda* (f. *Caura* ⁷⁰⁾ dicuntur, et id genus alia, commercia exercuerunt. Iam in libro Agâzet elumma fi caschf elgumma mentionem de eo iniici, quod in magnis negotiationibus non omnino Flusis mercetur, sed tantummodo ad impensa domestica vsui sint. Qui quoque chalifarum historiam perlustrauerit, sciet, quam vtilis fuerint Aegypti, Syriae et p. 51 Irakae incolis ad victus commoditatem, quod scilicet paruo Fulforum numero ⁷¹⁾ victus quotidiana-

rius, an vero pecunia papyracea signata, qua teste *Casiri* l. c. p. 173. b. „Pro minuta autem moneta Arabes per ea tempora *papyro* siue crassiori charta in quadrum confecta vsi sunt,“ me prorsus latet.

69) *لبا الشجر* ni fallor, est cortex cinnamomi aut Cassiae L.

70) Vide Introductionem meam in rem arab. p. 223.

71) Vel e titulo vitri f. tesseræ frumentariæ musei Naniani in additamento I. p. 100. a me proposito: *مثمان فلس عشرين خروبة*
وافر

tidianus comparari potuerit. Sed tempore *Mahmud f. Ali*, quem officinae monetariae praefecerat *Almalek Aldhaher Barkuk*, cuius Deus misereatur, Fulsi multiplicati fuerunt, quoniam aere rubro ab Europaeis importato, quod destinatis ad suum commodum perficiendis inferuiebat, per plures annos in Fulsis cudendis continuauit. Europaei autem drachmas ex Aegypto in suas prouincias exportarunt, quas eorum incolae ad suos usus liquefecerunt, unde rarae factae sunt. Vix autem caueri potuit, quin maximam Fulsis mercaturam facerent, adeo ut omnes venditiones et emptiones ad eos referrent. Quo factum est, ut quilibet denarius Fulsis computaretur. Et per Deum haec res commemoratione indigna esset, nisi summa veritate niteretur, hominesque

I 2

diu-

واقف pro pretio Fulsis XX. siliquas abundantes s. magnas emi potuisse, auctoris nostri assertio confirmaretur, dummodo haec verborum istorum versio, quam cl. *Assemani* debeo, cruditis arrideat, de quo vix dubito. Dictio *ثمان* in Lexicis frustra quaesita, formae *توم ثمان* est.

diuturna rei vel maxime detestabilis consuetudine, quae, si modo illis familiarissima est, p. 52 vim obtinet, affici conflaret. Sed sperandum est, ut Deus per liberalis munificentiae suae pulchritudinem hanc maculam in prouinciarum Aegypti salutem et felicitatem sit deleturus. Spero quoque hanc rem volente Deo facile effici posse, si modo, quanti sit pretii pondus centenarium (Kantar) massae aeris rubri e regionibus Francorum adducti examinetur, et cum hoc Kantaris pretio contendatur summa, quae ad expensas in officina monetaria, donec Fulsi euadant, impendatur, et quot Fulsi facta eorum conflatione, denarium constituent. 72) Quo enim cognito, scitur, quot denarius,

72) *Marai* in hist. Aegypti excitat Soiuthum asserentem, quod Sultan Almalec Alnafer Nafireddin Hassan a. 756. Chr. 1354. nouos Fulfos magnitudine et pondere denarii, (علي قدم الدينار ووزنه) quorum 24 drachmam valebant, cudendos curauerit, quodque $1\frac{1}{2}$ Rottl antiquorum Fulforum pro singulis drachmis antea appensi fuerint. Vid. Bü-

rius, nec non drachma Muwaiedica Fulfos valeat. Res sane praeclara est, res gestas praesertim regum inquirenti reperire, summo illos studio in id intentos fuisse, ut variatae monetae memoria maneret atque celebraretur.

Quando itaque tales Fulsi procidentur, non p. 53 possunt non tam ipsi quam argentei Muwaiedici ab aliis facili negotio distingui. Sed satis sit, consilium et monitum pro dignitate tua, cuius fama per omnia secula perstabit, attulisse secundum effatum Dei (in Alcorano), ubi Abrahamus eius amicus dicit: *pone mihi linguam veritatis in posteris*, (i. e. constitue mihi famam bonam duraturam); *itemque* secundum effatum Dei in manifestanda gratia erga prophetam nostrum Muhammed: *ut tibi et populo tuo in memoriam sit*, quo ex hoc versu-

I 3 culo

Büschings Magazin T. V. p. 418. Repertor. or. T. IX. p. 263. Adleri coll. nou. p. XIII. ubi *Soiuthi* praecunte Ebn Fadlallah, drachmam XLVIII Fulfos valuisse refert. Nec mirum. Nam quod vnus dynasta auxit Fulforum pondus, alius e successoribus imminuit, ut aliud alio melius aut peius omnino esset mutato imperio.

culo argumentum pro familiae Koreisch iure ad Chalifatum elicias; *itemque* secundum ef-
 fatum Dei: *exaltamus tuam memoriam*,⁷³⁾ quem gloriae gradum nullus recusat, nisi viri-
 bus et voluntate destitutus. Sed auctoritas re-
 p. 54 gum eminebit (in proba rei numariae constitu-
 tione), modo vnus in gradu potentiae, aut
 ordine dignitatis constitutus iis se adiunxerit.
 Equidem certo fore confido, vt Deus egre-
 giam vestram abusus tollendi voluntatem sit
 prosperaturus. Nisi autem vererer, vt nimis
 longus essem, quae fuerint Fulforum sub regi-
 bus percussorum fata exponerem, quod scili-
 cet ad summam haud vtilis fuerint prius, quam
 Emir *Bulbaga Effalami*, cuius Deus misera-
 tur, anno DCCCVI. (Chr. 1403.) edicto san-
 xisset, vt trutina appenderentur, et haec pro-
 uinciis regula et norma esset, si quando ex
 praua eorum conditione controuersia existeret.
 Deus autem vitam vestram perpetuet, gratia-
 que et liberalitate sua vestram amplitudinem
 adaugeat!

Explicit.

73) Alludit auctor ad sententias Alcorani Sura
 XIX, 51. XLIII, 43. XLIX, 29. XXIV, 36.
 II, 124. etc. ed. Hinckelmanni.

Mar-

Margaritae collectae

e Makrizii libello

de ponderibus et mensuris.

I.

Varia omnino sunt de vera ponderis Meccensium, deque mensura e Medinensium quantitate iudicia. Fuisse tradunt tempore prophetae sequentia pondera: *Decuriam drachmarum, Methkal, Danek, Kirât, Ukkiah, Nasch, Nuah, Rotl et Kantar.* De drachmis autem certatur, vtrum cognitus earum valor fuerit, nec ne? Quidam enim eas tempore prophetae incognitas fuisse asserunt, donec aetate Abdalmaleci f. Merwan proeufae sint. Abu Omar Iussuf f. Abdallah f. Albarr Alnamwi in libro *Al-Ifsads* p. 56 car dixisse refert Abu Obeidam, quod drachmae vsque ad Abdalmaleci tempora, quibus eas collegit, et *decem* drachmis, *septem* Methkalium pondus constituit, ignotae fuerint. Quod spectat vsuales tunc temporis drachmas octo Danekorum *Zain* et drachmas quatuor Danekorum *Dsjid*,¹⁾ conuocati ab Abdalma-

I 4

leco

1) *Drachmae Zain* (ذ.ن) ornatus) siue Baglienfes,

leco spectabiles istius aevi eruditi, combinatis istis quatuor Danekis cum VIII Danekis, vt XII Danekos efficerent, drachmae VI Danekorum, quod *Kail* nominarunt, confecerunt. (Quaestionem Abu Muhammed Abdelhakk f. Athiah in quaesitis et responsis anno DCX. recensuit.)

Abu Obeid Alkafem f. Salam ²⁾ ex quorundam doctorum auctoritate narrat, quod tempore legati diuini drachmarum tam maiorum quam minorum duas species, scilicet Alfaudam completam, quae VIII, et antiquam p. 57 Tiberiensem, quae IV Danekorum pondus habuerunt, in aequales partes contulerint. Quum autem Abdalmalec f. Merwan in eo esset, vt drachmas conflaret, eas tam ad pondus

enses, et *Drachmae Dsjid* (چبيد ceruicis) f. Tiberienses forte proprio hoc vocabulo nominatae sunt, quod ad mundum muliebrem, hae ad colli, illae ad capitis ornatum pertinuerint.

- 2) Celebris grammaticus floruit sec. III. Hedsjrae et obiit a. CCXXIV. Chr. 839. D'Herbelot T. I. p. 76. vers. Germ.

us completum (Bagliensium), ne eleemofynae defraudarentur, quam ad Tiberienses, ne hominibus fraudem faceret, procudere veritus est. Hinc re bene expensa, et ut stipi confunderet, geminis ponderibus combinatis et in duas partes diuisis, drachmam VI Danekorum constituit.

Index Abulfadi Ayâd verum esse negauit, quod vnciae et drachmae tempore prophetae ignoratae fuerint, quippe qui eleemofynas, resque venales et dotes muliebres ad eas in numero ³⁾ disposuerit, vt in probatis traditionibus reperitur. Hinc elucet, quod effatum illius, qui drachmas incognitas fuisse statuit, donec Abdalmalecus eas ex consilio doctorum p. 58 colligeret, ita sit intelligendum, vt neque ex officina monetaria Moslimorum, neque qualitate dispares, sed *vel* ex officina persica graecaque tam maiores quam minores, *vel* frustula argentea nec percussa, nec titulis inscripta, itemque Mauritanicae et Jemenenses fuerint, quibus, exacto earum ad monetam

I 5

Isa-

3) Nimirum vt X drachmae septem Methkalium, et XL Daneki Vnciae pondus haberent.

Islamiticam valore, nimirum combinatis cum minoribus tum maioribus trutina distincte sufficienterque exploratis, vnum idemque nec diuersum pondus attribuit. Itaque ad pondus suum *Alkail* eas excudebant, propterea quod pondus, quo tunc in drachmarum copia trutinanda utebantur, *Kail* dicebatur nec non etiam sine summa, separatum 4) valebat. Tantum autem abfuit, vt, verba faciente Abd Albar in libro *Alistadscâr*, Abdalmalec et eruditi ipsius aevi, quicquam in fundamentalis prophetæ sancitis se violasse sibi persuaderent, p. 59 vt potius numos romanos et persicos, qui apud eos in vsu erant, ad monetam Islamiticam redigerent.

II.

Sectio de denario et Methkal. Abu Obeid in libro *Al-Amwâl* nullo vnquam limitibus
cir-

4) Hinc singulae drachmae, quae $\frac{1}{10}$ *tau Cail* pendebant, et quarum decem iustum VII methkalium pondus, *Alkail* dictum, producebant, probae notae erant, quo casu *دراهم الكيل* *Drachmae Alcail* s. *iusti ponderis* dicebantur.

circumscripto tempore Methkal pondere esse defecturum asserit. Alchettabi denarios aetate prophetae e prouinciis Rumacis magna copia allatos fuisse auctor est. Quidam addunt, quod Arabes illos *Heracleenses* nominassent.

Ebn Abdallah Albarr in libro Altarbid citat Gaberi falsam allegationem effati prophetae: *denarium XXIV Keratiis constare*. Idem etiam veram haud esse affirmat eius allegationem nulloque nixam fundamento: eum concilii doctorum sententiam et hominum consensum reuera reiecisse. Abul Walid f. Roschd in libro Alcabir pro traditionis assumento: Kiratium tribus granis hordaceis circumscribi, p. 60 declarat. Denarium etiam LXXII grana hordacea complexum esse, nec pondus in denariis, vt in drachmis, variasse ⁵⁾ pronunciat.

Abul-

- 6) Haud mirari oportet, adeo discrepasse inter pondera tam drachmarum, quam librarum, quod modo imminuta, modo aucta ad principum arbitrium fuerint. Itaque, qui nihil haustum e vano, sed quid veri sit, discernere velint, inter Baglienses Tiberienses Magrebinas,

Abulhassan Ali f. Muhammed Alchomini e
Malikiah in libro Althabfarah *Denarium* $1\frac{3}{4}$
siue $7\frac{7}{10}$ drachmae, et *decem drachmas* septem
denariorum pondus habere dicit.

Quam iam laudamus opinionem Abu Mu-
hammedis f. Hazam, haec est: denarium

82

binas, Iemenenses, aliarumque provinciarum
drachmas, earumque percussurae tempora,
ipsis adhibitis, si eius fieri possit, in statera
examinatis numis, diiudicare tenentur. *Ebn*
Aldsjob seculi VI scriptor, apud Casiri T. I.
p. 365. sq. sequentia monetae Hispanicae
pondera commemorat: *Minam* (منا) 2 Rotl;
Rotl 12 Vnciarum; *Vnciam* $1\frac{3}{4}$ stateris; *Stater*
(استار) $4\frac{1}{2}$ methkalium; *Methkal* $1\frac{3}{4}$ drach-
mae; *Drachmam* 6 Danekorum; *Danek* 2
Keratiorem; *Kirat* 2 Setudsj; *Setudsj*
(سطوح) 2 granorum; *Granum* $\frac{6}{8}$ drach-
mae, siue *pars una* ex 48 drachmae parti-
bus. Inter aridorum mensuras maxi-
mus est *Cyathus*, sex modios comprehendens

(واكبر الاوعية في السكيل من
الطعام هو السدح الذي هو ست
اسوان)

82 $\frac{3}{10}$ grana pendere, et Methkalis denominationem a libramine, quo magnum aut paruum paribus ponderibus examinatur, vsque dum conueniens eius exili praeualeat, s. trutina neque dependat neque propendat, originem traxisse, ideoque ipsi nomen *denarii* ⁶⁾ vulgo impositum fuisse. Sed hoc in medio relinquo.

III.

Sectio. Non dissentitur de eo, quod Danek sexta sit pars Drachmae, cuius pondus Muhammed LV grana hordacea constituit. Scribitur cum Fatha et Kefra sub Nun, et est Aptoton (دانق). p. 61

IV.

Sectio. Kiratium denarii est vicesima quarta pars, tribus constans granis, et est aptoton (قيسرات). Vnciam argenti XL drachmis (Danekis) constare probat prophetae effatum:
dos

6) E dictionis peregrinae Denarii (دينار) notatione hoc erui nequit, nisi e prima eius syllaba دين i. e. *proprietas, computus* rel. auxilii copiam compares.

dos non est infra V. uncias de pecunia; elemosyna legalis non est infra CC drachmas; de quibus autem, si ad CC drachmas ascendant, V drachmae deducuntur. Quod autem Vncia XL drachmas complectatur, id e Maslimi de Abu Salmah f. Abdalrahman relatione clarum fit. „Interrogavi (verba sunt Abu Salmah) „*Ayesham* f. m. quanta fuerit dos prophetae? p. 62 „respondit: dos eius pro vxoribus suis XII „vnciae et *Nasch* erat. Scisne, ait, quid sit „*Nasch*? Nescio, regessi. Vnciae, inquit, „est dimidium.“ Hinc dos prophetae pro vxoribus suis quingentas drachmas confecit. *Nasch* XX drachmas cum *Nuah*, quae, teste *Abu Obeid*, V drachmarum est, complectitur. Nominari enim dicitur *Nuah*, quod V; *Nasch* XX, et *Vkkiah* XL drachmas pendit. *Nuah* quoque in auro definitum quinque drachmarum valorem habere dicitur. 7)

Asserit

7) Quae cl. *Lorsbach* in repertor. or. T. XVII. p. 98. sq. de *Αιτρεα* erudite disseruit, Meccensium Rottl f. libram cum Graecorum *Αιτρεα*, quae XII *δραχμης* f. unciis constitit,

con-

Afferit Schaigh Abu Ishak Alschirâzi in suo
Nocat, Omarem f. Habi Alkâdhi retulisse:

„Inflit
concinuisse in aprico ponunt. Hinc dubitari
nequit, quin crux lignea quinarum librarum,
quam Hakem beamrillah Aegypti dominus
Christianos e collo suspensam portare iussit,
e pondere apud Arabes vsitato sit aestimanda.
Cf. Assemani B. O. T. III. P. II. p. CI. Reperit.
Or. T. XV. p. 270. Barhebraei chron. syr.
p. 215. lin. 16. sq. Sed neque de numero
drachmarum dotem Muhammedis constituen-
tium, neque de earum pondere, dummodo
signatae, nec imaginariae erant, conuenit.
Nam decem argentei Omniadarum et Abba-
fidarum seculis primis procusi Vnciae f. LX.
Danekorum; decem Bagliensēs LXXX, et de-
cem Tiberienses XL Danekorum pondus ha-
bebant. Hinc ex librariorum incuria *Drach-*
mae nomen pro *Daneki* nomine exaratum
fuit, quo restituto, omnes difficultates eua-
nescent, et argentum siue signatum, siue in-
fectum Muhammedis tempore appensum fuisse
euincunt. Quae cum ita sint, dos Muham-
medis vxoribus dicta *Kotl* f. XII. Vnciarum
f. D. Danekorum summam, siue ad Drach-
mas relata $62\frac{1}{2}$ Bagliensēs; $83\frac{1}{3}$ Muhamme-
danas,

„Institui iter sacrum cum Abu Dsjafar Almansur (Chalifa) qui, postquam Medinam venerat, ad se adferri iussit *Seam* legati diuini, quam allatam examinans, $5\frac{1}{3}$ libras Irakenfes continere deprehendit.“

Abu Obeid, idem ille, cui negotium (in pondera et mensuras inquirendi) competeat, p. 63 diffensum esse super quantitate librae, quae CXXVIII drachmis constare dicitur, affirmat. Idem dixit: *Seah* prophetae, vt te scire feci, $5\frac{1}{3}$ libras; *Mudd* quadrantem του *Seah* secundum libram nostram, quae CXXVIII drachmas ponderis τωv VII. h. e. cuius X drachmae f. drachmae Alkail, vt supra relatum est, VII Methkalia efficiunt, comprehendit. Libra quoque CXXX drachmas alkail complecti dicitur — —. 8)

Kantar

danas, et 125 Tiberienses effecit. Ex iis, quae protuli, diiudicanda et emendanda est Almakrizii supra p. 4. pronuntiata de ponderibus Rotl, Vnciae, Nasch et Nuah ad drachmarum numerum aestimatis sententia.

8) Quorundam de libra (Rottl) quot scilicet conti-

Kantar — 1080 aut 1100 denariis constare, et vt Ibn Saïdah in libro *Almuhcam* de Alfadi refert, centupondium auri et argenti esse dicitur. Ebn Atiah in libro *Tessirat* sibi narratum a Ben Caab fuisse narrat : legatum diuinum dixisse, quod *Kantar* MCCCII vnciis constet.

contineat drachmas, Auctor, praeunte Abu Dsjafar Ahmed b. Nasser Aldawudi, attulit sententias, v. c.

1) الرطل في قول الجميع نصف
من مايتا درهم كيبلا وستون درهما
quod Librae dimidia 260 Drachmarum
Kail (180), pars fit,

2) وقيل انه الثنتي عشرة اوقية وزن
الاقوية عشرة دراهم وثلاث درهم
فذلك مائة درهم وثمانية وعشرون
درهما وهو الرطل العسراف
البغدادي وهو الرطل الفلغلسي
وقيل انه اثنتا عشرة اوقية
واربعة اخباس الاوقية وزن
الاقوية عشرة دراهم خاصة
K Quod

constet. Idem affirmant Maad f. Dsjil, Ab-
p. 64 dallah f. Omar, Abu Harirah et Aafem f. Abu
Nudsjud. Sed Deus est scientissimus.

V.

Tria eduntur iudicia, quis primus numos
percusserit. Iudex quidem Abulhasan f. Mu-
hammed Almawardi auctor est, *Omarem f.*
Alchettab f. m. perspecta drachmarum diuer-
sitate, quarum aliae scil. Baglienses VIII: aliae
sc. Tiberienses IV; Magrebbinae (Maureta-
nicae) III. Danekis; Iemenenses I Daneko
constabant, dixisse: *attende ad vsualium*
drachmarum vel meliorem vel viliores con-
ditionem, et collato Bagliensium et Tiberi-
ensium drachmarum XII Danecorum pon-
dere, dimidium eius, scil. sex danecorum
drachmas elegisse; negat tamen Abu Mu-
ham-

„Quod (Rotl) XII vncias; Vncia vero $10\frac{1}{2}$
Drachmas in Iraka Bagdadensi complecta-
tur. Similiter libra piperis (quae piperi
ponderando inferuit) $12\frac{1}{2}$ Vncias compre-
hendit, et Vncia proprie X drachmarum
pondus habet.“ Hinc VII Methkalia, X
Drachmae Alcail, et Vncia idem valent.

hammed Hassan, f. Abulhassan Ali f. Muham-
med f. Abdalmalec f. Algottân in tractatu suo p. 65
de mensuris et ponderibus, hoc Omaris fel.
mem. propositum fuisse, propterea quod in
numorum suorum titulo nihil mutasset.

Primus autem, qui numos cudendos cura-
verit, fuisse dicitur *Massab f. Zobair*, qui
fratris sui Abdallah f. Zobair iussu, anno LXX
Chr. 689. in vno latere: *benedictio*, et in
altero: *per Deum* eis inscripserit. Mutavit
hoc *Alhadsjadsj f. Jusuf* anno post, et nu-
mis inscripsit: in nomine Dei. *Al-Hadsjadsj.*

Abdalmalec f. Merwan drachmas titulis
praeditas primus conflasse dicitur. Duo vero
numorum genera, alterum titulo persico in-
structum, Bagliense f. *Alsauda VIII Daneco-*
rum, alterum graece inscriptum, Tiberiense
IV Danecorum dabantur, quae eruditi istius
aetatis in consilium adhibiti ita in vnam sum- p. 66
mam collegerunt, vt XII proueniret, eaque
in duas aequales partes diuisa, VI Danecorum
drachmas procuderunt. Referente Abulziado,
Abdalmalecus Hedsjadsjo in mandatis dedit,
vt in Iraka drachmas cuderet, cui mandato

anno LXXIV, aut vt tradit Almadâni, anno
 frequenti LXXV morem gessit. Deinde earum
 percussuram in reliquis tractibus anno LXXV
 imperavit. *Hesjadsj* autem eis inscripte fer-
 tur: *Deus vnus, Deus aeternus est.*

VI.

*Excerptum ex Abu Muhammed ben Ab-
 dathalim Granatensis 9) chronicis.*

Postquam *Iosephus Taschefin* facto proelio
 Zalakenfi Hispaniam expugnauerat, et trede-
 cim reguli in potestatem eius se permittentes,
 impe-

9) Hoc nomine auctor in exordio operis, vulgo
Alkartas (القرطاس) dicti, se ipse nominat:
 قال الشيخ الفقيه الكلبي العالم
 العلامة المحدث أبو محمد بن
 الكلبي a cuius partibus *Höft* stare vide-
 tur, qui eum pag. 12. *Mubammed Alkartas*
 appellat. Contra vero cel. *Franciscus de*
Dombay in accurata sua versione Germanica,
 cuius pars I. *Agramae* in Croatia 1794. 8.
 prodiit, auctorem *Abulbassan Ali ben Ab-
 dallab ben Abi Zeraa Fessanum* nuncupat,
 et in laudato catalogo MSS. Bibl. Bodl. p. 180.
 n. DCCCXXX. idem codex, teste cl. *Vri,*
 aucto-

imperatorem Muslimorum eum salutaverant, primus inter reges Mauritaniae nomen Imperatoris Muslimorum sibi ipse inscripsit, atque typo monetali ex eo tempore immutato, aureis suis inculpi fecit: *Non est Deus praeter Deum, Muhammed est legatus Dei.* Infra haec: *Imperator Muslimorum est Jusuf s. Taschefin.* In circuitu scripsit: *qui aliam, praeter Islamismum, sequitur religionem, ab eo (Deo) non acceptabitur, sed in nouissimis peribit.* In altera area scripsit: *Emir Abdallah princeps fidelium Abbasida.* In circuitu aera percussurae eius, et locus numi ipsius expressa fuerunt.

Explicit.

auctorem habere dicitur *أبو الحسن*

علي بن سريح Abulhaffan Ali ben Serih.

Quum versio Dombayana meum codicis Escurialensis apographum exacte repraesentet, si quasdam verborum et commatum transpositiones, omissiones, aliasque aerae et nominum priorum varietates exceperis, atque adeo omnem de codicum diuersitate cogitandi ansam praecidat, vereor, vt Abulhaffan Ali ben Serih, vel Chronici Abdalhalimi continuator, vel librarius potius, quam codicis auctor sit statuendus.

Ad den-

A d d e n d a.

Ad p. 130. De vocabulorum *خروبة* et *مثمان* vera significatione subdubitans, atque ignorans quod pro vnico Fulso quidquam ad victum emtione comparari possit, cl. S. *Assemani* dubia mea aperui, quibus soluendis, litteris d. d. 3. Martii 1796. ad me datis facilem, vt solet, se praebuit. „L' iscrizione, scribit, dal Vetro cufico è tale quale como io l'ho letta; e le voci *مثمان فلس* *عشرين خروبة* و *أقر* sono molto ben dette in Arabico, ed il sentimento si è questo, cioè, que *per ordine di Obeidallah*, a chi presenta questo vetro si diano *venti carrobbe* (filiquas) abbondanti, quanti sene darebbero col *prezzo d'un folso*. (Ex mandato Obeidallae Alkhobkhab, quanti valet Folsus dentur viginti filiquae abundantes.) Per abbondanti intende non rotte, nè piccole, ma belle e grandi. Nè io so cosa si possa scriver meglio in Arabico quanto questo *مُتْمَانُ فُلْسٍ عَشْرِينَ خَرْوِبَةً* „

Commodum accidit, vt litteras cl. *de Sacy* d. d. Paris. 23 Fruitidor an 4 (9 Sept. 1796.) hoc

hoc ipso momento d. 25 Nov. mihi a tabellario redditas, quibus multa noua et momentosa de vocabulis خروبية, et برطية supra p. 109. commemoratis occurrunt, beneficii memor heic subnectere possim.

„Il y a quelques jours, Monsieur, que j'ai reçu votre lettre du 17 Août dernier, et je m'empresse d'y répondre, parceque je pense vous obliger en vous communiquant quelques passages du Macrizi, que j'ai extraits de la Description historique et topographique de l' Egypte et du Caire. Les premiers peuvent donner quelques lumieres sur la signification du mot *Kharouba*, que vous avez trouvée sur une monnoie ou pâte de verre. Ce mot signifie certainement une espece de monnoie de la grosseur d'un grain de Kharoub *Ceratonia Siliqua*. Comme je n'ai point reçu jusqu'a present votre Additamentum I^{um} je ne puis porter un jugement certain sur le reste de légende de cette piece, mais a vous dire vrai, je doute fort qu'il y ait مشان et qui ne me paroît point Arabe. Le pluriel de *Kharouba* est *Khararib*, et l'on peut induire des textes de Macrizi, que ce n'étoit pas une monnoie courante et ordinaire, mais une sorte

K 4

de

de *pieces de plaisir*, qui ne se frappaient que pour les distributions qui avoient lieu en certains jours de fêtes.

Le dernier passage de cet auteur a pour objet le mot *Barbatia*, sur lequel vous me consultez. Dans les deux Manuscrits de Macrizi que j'ai en ce moment sous les yeux je lis *Bartia* et je ne doute point que cela ne signifie *Ecriture Parthique*. Je souhaite, Monsieur, que les passages que je joins ici puissent vous être agréables. Si le texte vous est nécessaire, mandez-le moi je vous l'enverrai — “

„*Des Kharoubas d'or que l'on frappoit pour le Jeudi des lentilles* (le Jeudi saint). Suivant l'historien Ebn-almamoun, Aladjall Almamoun (il étoit grand Vizir du Khalife fatimite Alamer biahkiam allah et fut mis à mort en l'année 520) manda le Kiateb du Département des finances ¹⁾, et lui ordonna de l'instruire de la somme que l'on frappoit en Kharoubas ²⁾ d'or pour les distributions du Jeudi des lentilles. Elle montoit 500 dinars pour 20,000 ³⁾ kharoubas. Alors il manda le Kiateb

1) كاتب الدفتنر. 2) خرايب.

3) خروبة je soupçonne qu'il faut 10,000.

Kiateb du Trésor 4) et lui ordonna de délivrer 1000 dinars, de faire venir le Changeur 5) (ou Banquier) de l'hôtel des monnoies et de lui livrer cette somme. Ce fut lui qui fut chargé de cette opération. On en frappa 20,000 Kharoubas. 6) Aladjall se les fit apporter et les envoyer au Khalife, qui en envoya 300 dinars a Almamoun. Le même Ecrivain ajoute, que sous le Khalifat d'Alhafedh-lidinallah cette fabrication n'eut lieu qu'une seule année, et qu'ensuite cet usage cessa et fut totalement oublié. On frappoit la monnoie, dit-il,

K 5

au

4) كاتب بيت المال . 5) مسرف .

6) Maximi momenti est haec *τρυ* خروبة adhuc ignota significatio. Aditum enim aperit ad penitus indagandum inueniendumque vitrorum coloribus distinctorum, et pecuniam simulantium usum, qui sub Fatemidis in Aegypto et Sicilia obtinuit. Scilicet vitra tam tesserae frumentariae, quam festiuae et ludicrae fuisse videntur. Frumentariae e titulo facile dignoscuntur. Reliquas principis nomine insignitas aulicis tenuioribus, vt aureas honoratioribus, die viridium distributas fuisse e Macrizii de hoc die narratione vero redditur simillimum. Cf. Introd. p. 149. et Additam. I. p. 99. sq.

au nom du Khalife (c. a. d. d'Alamer, biakhiam allah) en six endroits, au Caire, à Misr, à Cous, à Ascalon, à Tyr et à Alexandrie. Ebn Abdal-dhaher rapporte, que l'on frappoit pour le Jeudi des lentilles 500 dinars, dont on faisoit 10,000 Kharroubas. Alafdhal ben Emir aldjoufouf en portoit au Khalife 200 dinars, le reste étoit pour lui. Du tems d'Almamoun cette fabrication fut portée à mille dinars. Cette somme éprouva quelques foibles diminutions ou augmentations. Nous avons déjà dit que c'étoit le Cadhi alcodhat qui avoit l'inspection sur la fabrication de l'hôtel des monnoies. Il étoit présent, en personne à la clôture de l'hôtel des monnoies et y apposoit les scellés. Il se trouvoit aussi personnellement à son ouverture.

Du Jeudi de Serment. 7)

Le Peuple en Egypte nomme ce jour le Jeudi des lentilles. Les Chrétiens le celebrent 3 jours avant Pâques et s'envoyent reciproquement des présens en ce jour là. Vn des usages de la dynastie des fatimites étoit de faire frapper le Jeudi du

Ser-

7) خميس العهد.

Serment 500 dinars d'or en 10,000 Kharoubas et de les distribuer a tous les pensionnés (ou salaries). 8)

Du Jeudi de Serment.

Cette fête se celebre 3 jours avant Paques. L'usage des Coptes est de remplir ce jour là des vases d'eau sur laquelle ils font des prieres à voix basse, après quoi le patriarche en lave les pieds à tous les chretiens. Ils disent, que le Messie à pareil jour en fit autant à ses disciples pour leur apprendre l'humilité, et qu'ensuite il prit d'eux le serment, qu'ils ne se sépareroient point et qu'il se conduiroient avec humilité les uns envers les autres. Le peuple en Egypte nomme aujourd'hui cette fête le Jeudi des lentilles, parceque les Chretiens font cuire ce jour là des lentilles epluchées 9). En Syrie on l'appelle le Jeudi du riz, ou le Jeudi des oeufs. Les peuples de l'Andalousie le nomment le Jeudi d'Abril. Abril est le nom d'un de leur mois. Sous la dynastie des fatimites on frappoit le Jeudi des lentilles 500 dinars et on faisoit des *Kharoubas* pour les distribuer aux gens de la Cour suivant différens taux déterminés, comme on l'a dit

8) ارباب الرسوم . 9) العدس المصفي .

dit dans ce livre en parlant du château du Caire à l'article de l'hotel des Monnoies. Nous avons encore vu de notre tems ce Jeudi des lentilles être une des foires les plus célèbres au Caire, à Misr et dans les provinces de l'Egypte. On vend dans les marchés du Caire une quantité innombrable d'oeufs teints de diverses couleurs: les esclaves, les enfans et la populace jouent publiquement ce jour là, et quelque fois le lieutenant de police envoie des gens pour les contenir. Les Chrétiens s'envoient les uns aux autres des présens: ils envoient aussi aux Musulmans diverses sortes de poissons de plusieurs couleurs ¹⁰), des lentilles epluchées et des oeufs. Les evenemens survenus depuis ont diminué cet usage, mais il en reste des vestiges.

De l'hôtel des Monnoies.

Lorsque l'hôtel des Monnoies fut établi, il fut placé dans le voisinage du Magazin des Boucliers qui est aujourd'hui le khan Mesrour Alkebir On y fabriquoit les pieces d'or, et celles du Jeudi des lentilles. C'etoit le Cadhi alcodhat, qui avoit
l'in-

10) انواع السكك المنوع.

l'inspection de cet établissement, à cause de l'importance qu'on y attachoit.

Des tresors ¹¹⁾ que les habitans de l'*Egypte* nomment *Matlabs.* ¹²⁾

Vn jour Ahmed ben Touloun se rendit à cheval en cérémonie aux Pyramides. Les hadjebis lui amenerent des gens qui estoient vêtus d'habits de laine et qui avoient des pelles de fer et des pioches. Ahmed leur demanda ce qu'ils faisoient. Ils lui repondirent, que leur metier estoit de chercher des tresors ¹³⁾. Ahmed leur défendit de fortir désormais (pour faire de semblables recherches) sans être muni d'une autorisation par écrit de lui ¹⁴⁾, et accompagné d'un homme de sa part. Ils lui dirent alors que sous le cercle vertical ¹⁵⁾ des Pyramides il y avoit un trésor qu'ils n'avoient pu découvrir. Ahmed laissa avec eux Alraféki: il envoya au gouverneur de Djizé l'ordre de leur fournir les hommes dont ils avoient besoin et d'avancer les frais de l'entreprise, apres quoi il se

البطالِب (12) . الدفائِن والكنوز (11)

عن قوم نطلب البطالِب (13)

في سبت الأهرام (15) . بينشور (14)

se retira. Ils travaillèrent quelque tems, jùsqu'à ce qu'enfin il commencerent a appercevoir ce qu'ils cherchoient. Ahmed se rendit à cheval près d'eux tandis qu'ils fouilloient. Ils découvrirent un grand vase rempli de pieces d'or, et sur lequel il y avoit un couvercle qui portoit une inscription en caractere Parthique ¹⁶⁾. Il fit venir un homme qui la lût. Voici ce qu'elle contenoit: „Je suis „un tel fils d'un tel, je suis servi qui a séparé l'or „de ses impurités et de ses scories. Quiconque „voudra connoitre combien mon regne a été su- „perieur au sien, n'aura qu'à considérer combien „l'alloi de mes dinars est meilleur que l'alloi des „siens; car celui qui purifie l'or de son alliage est „lui même purifié de son vivant et après sa mort.“ Louange à dieu, dit alors Ahmed ben Touloun, je fais plus de cas de l'avis contenu dans cette inscription que du trésor. Il fit donner à chacun des Chercheurs de trésors ¹⁷⁾ 200 de ces pieces d'or, 5 à chaque ouvrier et outre de son salaire, 300 à Alraféki et 1000 à l'Eunuque Alnessim: il emporta le reste, qui se trouva d'un titre superieur a toutes

16) بالبرطية.

17) لكل من القوم المظالمية.

toutes les autres monnoies ¹⁸⁾. Depuis ce tems on travailla à bonifier le titre de la monnoie en Egypte, enforte que les pieces d'or de ce prince nommées *dinar Ahmedi* surpasserent toute autre monnoie pour la bonté de l'alloy. Aussi n'en employoit-on point d'autres pour dorer.“

Haec exscriperam, quum ecce ad me heri d. 28. Sept. perlatum fuit cl. *Patricii de la Torre* Scorialensis Monachi responsum, cuius spem pag. 115. alueram, his conceptum verbis: „Litteras tuas eruditissimas, cl. vir, communis Amicus noster *D. Thomas Firminus de Arteta* quamprimum ad me peruenire curavit. Quibus lectis, summam animi cepi voluptatem. Quapropter curae ac voluptati tuae satisfacere cupiens, quamvis

18) Haec de reperto thesauro historia cum supra p. 108. allata, in eo, quod caput rei est, amice conspirat, in quibusdam minutis, quae iis, qui cuncta, ut sunt gesta scire amant, haud ingrata erunt, inter se discrepant. Sed contendenti geminas istas versiones, vestigiis Ahmedis b. Tulun ingrediens crimini non dabo, si thesauri inscriptionem, mutatis mutandis, ad viri clarissimi versionem transferat. Dictionem *سمت* *Semt*, vulgo *Zenith* l. *Azimuth*, quae tractum, verticem capit et circulum verticalem significat, pro polo basis pyramidis, adeoque eius medio, thesauro condendo aptissimo habui.

vis oculi mei sex abhinc mensibus prae nimio, ac maligno fluxu langueant, et litteras, et calamum prorsus avertentur, Almakrisi libellum curiose, ac diligenter perlegi. At quanto labore, quotiesque desperaverim, non est ut significem, nisi ut ingenii animi mei tibi inferuendi sinceram voluntatem notam, ac perspicuam faciam. Est enim Codex noster minori forma, characteribus minutissimis, iisque punctis diacriticis passim destitutis, exaratus. Iterum, ac tertio brevissimas illius paginas diligenter euolui, quibus inscriptio monetae, de qua tua quaestio est, necdum apparet, verum etiam de *يوسف بن ناشغين* nec verbum quidem facit. *Pro certo igitur tenendum tibi est, Dnm. Michaelem Casiri, alioqui virum cl. et LL. OO. peritissimum Almakrisio tribuisse, quod ex codice Alkartas inscripto, manifestissime excerpfit.* Quo animo id fecerit, prorsus ignoro. Venia tanti viri dixerim, hac in causa a vero aberrasse, nil humani ab se alienum putans. — Ex hoc Regali D. Laurentii Escorialensis Monasterio die quarta Augusti anni 1796. — Quanti sit momenti hocce testimonium, pro quo ingentes Viro officiosissimo gratias habeo, vel me non monente facile intelligitur. Nam citra illud tam codices Leidenses, quam meum apographum a lacunarum suspicione liberari vnaquam potuisse, nemo forsitan contenderit.

Nomi-

Nomina citatorum Auctorum.

- A.
- Aaron Raschid 97. sq.
 Aafem 146.
 Abbas b. Fadl 99.
 Abdallah b. Muh 96.
 — b. Omar 146
 — b. Zobair 82
 Abdalmalec chal 82. 135.
 147.
 Abdelhak 136.
 Abdelhalim 148.
 Abubeker chalifa 77.
 — Muh b. Ayub 118.
 — b. Schaibah 69.
 Abu Dawud 105.
 — Harirah 105. 146.
 — Obeidah 135. 138.
 140. 144.
 — Salmah 142.
 Abulfadl Ayad 137.
 Abulfaradsj 100. 104. 143.
 Abulfeda 78. 92. 93. 96.
 100. 103. 104.
 Abulhoffain Aldsjauhar
 111.
- Abulwalid b. Roschd 139.
 Abulziad 147.
 I. G. C. Adler 81. 85. 86.
 95. 100. 101. 106. 117.
 131.
 Ph. P. Adler 70. 100.
 Ahmed b. Tulun 101.
 107. 109.
 Aladsjal Almamum 152.
 Alahnaf b. Kais 78.
 Alamer chal. 152.
 Alamin chal. 99. 100.
 Alchettabi 139.
 Alchommi 140.
 Aldawudi 145.
 Alhafedh chal. 153.
 Alhalim 115. 148.
 Ali chalifa 112.
 — b. Abdallah 148.
 Alkartas 115. 148.
 Alkafari 94.
 Alkafem b. Salam 136.
 Almadâni 148.
 Almahadi chal. 97.
 Almamun — 98. 100.
 101.

L.

Alman-

Almanfur chal. 96. 144. Ebn Almamun 152
Almawardi 146. — Atiah 145.
Almoez chal. 111. — Caab 145.
Almotafem — 101. 111. — Hazam 140.
Almottaki — 104. — Säidah 145.
Alschirâzi 143. — Sirin 93.
Alfindi 99. 111. Eichhorn 85.
Alfoiuthi 85. 133. Elmacin 72. 73. 79. 95.
Alwathek chal. 101. 100. 101. 104.
Amru b. Alaz 106.

Arabſchah 106. 116.

de Arteta 159.

Aslug. b. Haſſan 113.

I. S. Aſſemani 143.

S. Aſſemanni 81. 105. 117.
131.

Ayeſchah vxor Muh. 142.

B.

Barkuk Sultan 131.

Bulbaga Emir 134.

Büſching 103. 109. 133.

C.

Cafiri 68. 106. 114. 115.
160.

Chaled b. Abdallah Alka-
fari 94.

Chalil 103.

D.

de Dombay 148.

Deguignes 125.

Dſjafar b. Iahiah p. 97 ſq.

E.

Ebn Aldſjab 140.

G.

Golius 78.

H.

Hakem chal. 113. 143.

Hallenberg 87.

Haſſan b. Ali 147.

Hedsjadj 82. 92. 147.

Herbelot 91. 112. 136.

Heſcham b. Abdalmelec 94.

Hoefſt 148.

Hyde 70. 91.

I.

Iacub b. Kallis 113.

Iezid b. Abdalmelek 94.

Iezid b. Chaled 85.

Iuſuf Abdallah b. Albarr

135. 138. 139.

Iuſuf b. Omar Altakfi 95.

Iuſuf b. Tagri Bardi 108.

K.

Kalaun Sultan 119.

L.

Langlés 70. 91.

Lorsbach 142.

M.

M.

Maad b. Dsjil 146.
Mähmud b. Ali 120. 131.
Makrizi 68. 85. 100. 129.
152. 160.
Malec 92.

Maracci 117.
Marai 103. 109. 132.
Maslim 105. 142.
Maffab b. Zobair 82. 147.
Merwan b. Muh. Alsdsjadi
95.

Mokal b. Iafar 78.
Motawakkel 101.
Muh. b. Sirin 93.
Mufa Alhâdi 97.
Mufa b. Alamin 100

N.

Nafim 110. 158.
Nafreddaulah 104.
Nauruz Alhafedhi 120.
Niebuhr 70. 81.
Nureddin Mahmud b.
Zenki 114.

O.

Obaidallah b. Ziad 103.
— Mahadi 126.
Oedmann 108.
d' Ohfon 117.

Olfson 108.
Omar I. 78. 84. 106. 146.
Omar II. 93.
— b. Habi 143.
— b. Hobaira 94.
— b. Schabih 95.
Osman b. Hanif 106.

R.

Rink 129.

S.

de Sacy 70. 105. 150.
Saed b. Mofaieb 84. 121.
Salahoddin Ius. b. Ayub
114.
Scheich 120.
Somair 85.

T.

Theophanes Byzantinus 85.
Taschfin (Ios. b.) 115. 148.
de la Torre 115. 159.
Turanschah 103.

V.

Vri 148.

W.

Walid b. Iezid 95.

Index rerum memorabilium.

- | | |
|--|--|
| <p>A.</p> <p>الوصي cognomen Ali b. Taleb 112. Azimuth 159.</p> <p>C.</p> <p>Canalis Omaris a Fostata ad mare rubrum 79. Cassave panis 196. Census ab Omare intro- ductus 106. Ceratonía Siliqua 151. Chalifatus Abbasidarum imminutio 103. Concha Cauris s. moneta 130. Crux lignea V. librarum a Christianis gestata 143. Cuprum in Egyptum im- portatum 131.</p> <p>D.</p> <p>Decimae legales 116. Denarius دينار — Aegyptius 104 sq. — Ahmedicus 108. 159. — Alradinus 113. — Heracleensis 139. — Moawiæ 81 — Moezzinus 111. 113. — Nafireddaulæ 104.</p> | <p>Denarius Iof. Taschefini 115. 149. — eorum pondus 139. — — valor 73. 104. 113. — notatio 74. 141. Dies viridium 152. Dies Iouis lenticularum 152 sq. — — iuramenti 154sq. — — Aprilis 155. — — Oryzæ 155. — — Ouorum 155. 156. Drachmæ دراهم — البيض 92. — الرباعيات 98. — السوداء 69. 136. sq. — الكيل 90. 138. — المكروهة 92. — جوارقية 71. — جيد 136. — زرين 135. — الصغر 116. — adulteratae 99. 103. 104. 113. 120. — Baglienses 70. 137. 147. — Bilingues 70. 80. Drach-</p> |
|--|--|

Drachmae Bundukiae 120.

— Camelinac 118.

120.

— Chaledinae 94.

— Dhaherinae 119.

120.

— Hobairiae 94.

— Iemenenses 137.

— Mahmūīiae 120.

— Mauritan. 137.

— Moawiae 81.

— Muwaied. 121.

124. 133.

— Naserinae 117.

— Nauruziae 120.

— Omaris 79.

— Schadsjar eddor

reginae Eegypti 103.

— Schakjerin. 127.

— Somairiae 85.

— Tiberienses 69.

— Ziadi 81.

— non cufae 137.

Drachmarum in Aegyptum

introductio 107.

— pondus 72. 141.

143. 146.

— valor 113. 114.

146.

— frustula 128.

— Abdalmaleci prae-

rogatiuae 90.

— Almuwaiedis prae-

rogatiuae 121 sq.

Dos muliebris 142. 143.

Dynastiae 125 sq.

E.

Eleemosyna legalis 76. 88.

F.

Fluuius Ifa 78.

— Mokalis 79.

Fulfi **فلوس**

— eorum valor 132.

— pro moneta legalis.

non habentur 125.

128 sq.

— eorum furrogatum.

129.

G.

خروبة 130. 150. sq.

— eorum percussurae

loca 154.

خليج 79.

I.

Inscriptio 110.

L.

Libra piperis 146.

Λιτσα 142 sq.

M.

مشان 130. 150. 151.

مطلب 157.

Mamalucorum imperium

118. sq.

Mensurae species 90. 105.

140. 144.

— ponderatio 105.

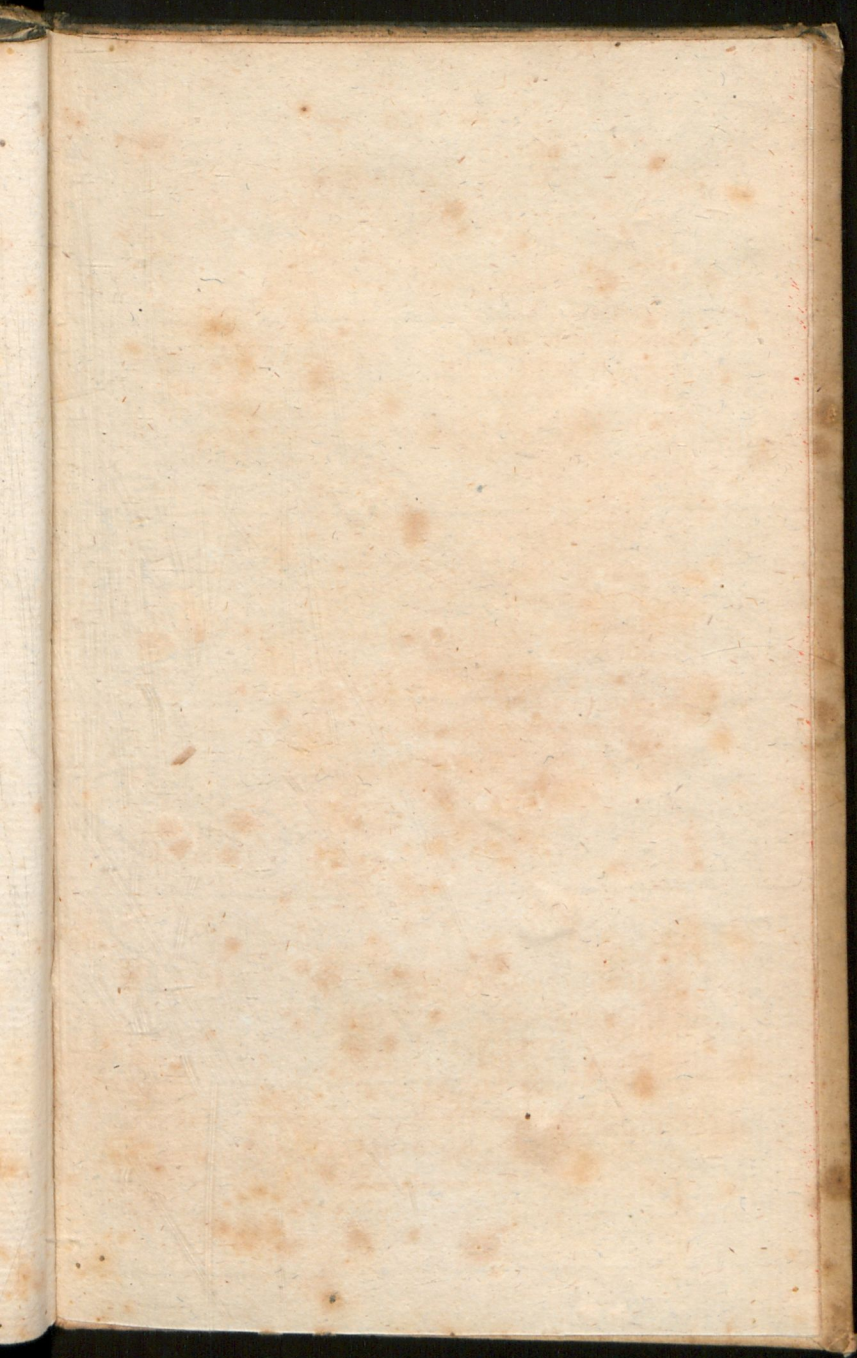
144.

L 3

Meth-

- Methkal **ميتال** pondus 72. 96. 146.
 — — siue denarius 72.
 — eius pondus 73. 75. 88.
 Monetæ arab. origo 84.
 — adulterationes 72. 80. 97. 99. 103. 104. 113. 120.
 — furrogatum 129.
 Monetariæ vrbes
 — Ambara 96.
 — Bassra 96.
 — Charra 95.
 — Corduba 87.
 — Hafchemiah 99.
 — Istachra 86.
 — Kermania 97.
 — Medinat essalâm 97.
 — Muhammediah 98.
 — Myffra 112. 156.
 — Wafet 94.
 N.
نقطة in drachma 97.
 Numi figurales Bibars 119.
 — **خروبة** dicti 151 sq.
 P.
 Pondera
 — Alnasch 73. 142.
 — Alnuah 73. 142.
 — Danek 73. 140. 141.
 — Kantar 145. 146.
 — Kirât 74. 139. 141. sq.
 Pondera
 — Methkal 72. 96. 141. 146.
 — Mina 140.
 — Rotl 73. 90. 140. 144. 145.
 — Sandsjah 75.
 — Setudsj 140.
 — tempore Muhammedis 135.
 — Vncia 140. 142.
 S.
سك et **سكة** 86.
سنت 159.
 T.
 Tesseræ frumentariæ etc. 130. 152 sq.
 Thesaurus repertus 109. 157.
 Typorum monetaliû permutatio 101.
 V.
 Vasalli numis suis dominorum nomina inscripserunt 117.
 Vitra 152 sq.
 W.
 Wark pecunia 118.
ورق 118.
 Z.
 Zenith 159.

Litteris Adlerianis.



Bd 2704.

8

ULB Halle

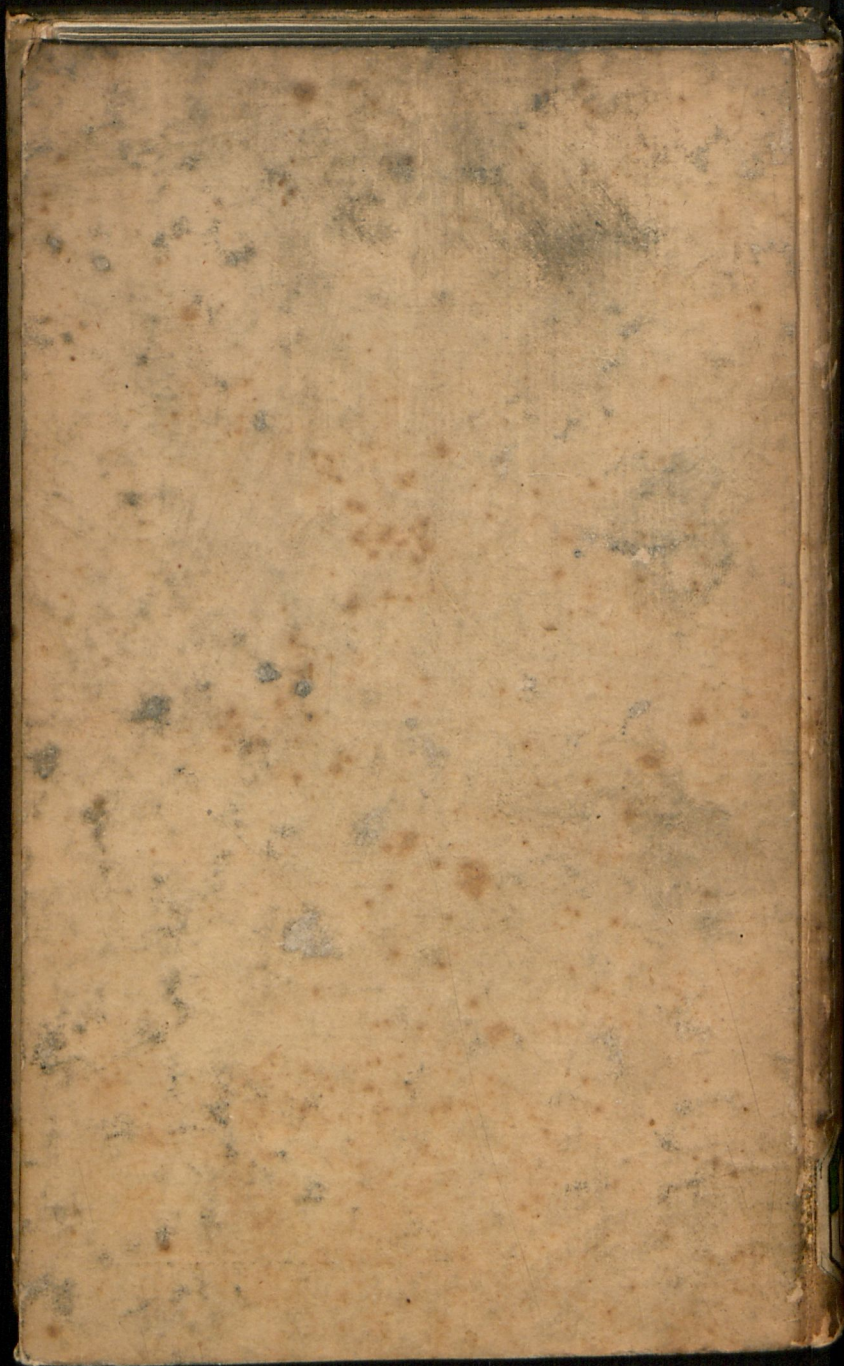
3

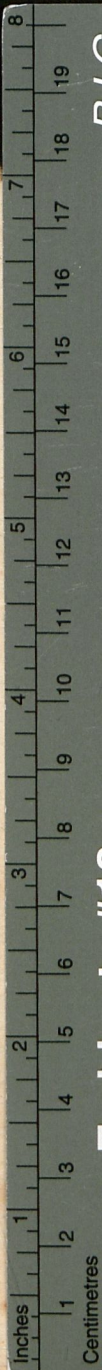
006 678 025



vD 08

M.C.





Farbkarte #13

B.I.G.

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

AL - MAKRIZI
HISTORIA
MONETAE ARABICAE

E

CODICE ESCORIALENSI

CVM

VARIIS DVORVM CODD. LEIDENSIVM LECTIONIBVS

ET EXCERPTIS ANECDOTIS

NVNC PRIMVM EDITA, VERSA

ET ILLUSTRATA

AB

OLAO GERHARDO TYCHSEN.

ROSTOCHII MDCXCXVII.
EX OFFICINA LIBRARIA STILLERIANA.